

T515

Lecteur DVD / CD / MP3



Owner's Manual
Manuel de l'utilisateur
Bedienungsanleitung
Gebruikershandleiding

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

Introduction

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

ATTENTION

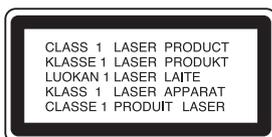
RISQUE DE CHOC
ÉLECTRIQUE - NE PAS
OUVRIR



ATTENTION : AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE DÉMONTÉZ JAMAIS LE COUVERCLE OU LE PANNEAU ARRIÈRE DE CET APPAREIL. AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. LES INTERVENTIONS DOIVENT ÊTRE CONFIEES À UN PERSONNEL D'ENTRETIEN QUALIFIÉ.



ATTENTION : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ JAMAIS CET APPAREIL AU RUISSELLEMENT, AUX ÉCLABOUSSURES, À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ. NE PLACEZ AUCUN RÉCIPIENT CONTENANT DE L'EAU (VASE, PAR EXEMPLE) SUR L'APPAREIL.



ATTENTION : CE LECTEUR DVD (DIGITAL VERSATILE DISC) UTILISE UN DISPOSITIF LASER. SI VOUS UTILISEZ DES COMMANDES OU SI VOUS PROCÉDEZ À DES RÉGLAGES OU À DES OPÉRATIONS AUTRES QUE CELLES PRÉCONISÉES DANS CE MANUEL, VOUS RISQUEZ D'ÊTRE EXPOSÉ À DES RAYONNEMENTS DANGEREUX.



ATTENTION : AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'EXPOSITION DIRECTE AU RAYON LASER, N'OUVREZ PAS LE BOÎTIER. UN RAYONNEMENT LASER DANS LE DOMAINE VISIBLE EST ÉMIS LORSQUE LE BOÎTIER EST OUVERT.



ATTENTION : NE REGARDEZ JAMAIS LE RAYON LASER EN FACE.



ATTENTION

N'INSTALLEZ PAS CE PRODUIT DANS UN ESPACE CONFINÉ, COMME PAR EXEMPLE UNE BIBLIOTHÈQUE OU TOUT ENDROIT SIMILAIRE.



NOTES SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

À la fin de son cycle de vie, le produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais rapporté à un point de collecte de recyclage des équipements électriques et électroniques. Le symbole inscrit sur le produit, le manuel de l'utilisateur et l'emballage l'indiquent clairement.

Les matériaux peuvent être réutilisés selon les mentions indiquées. La réutilisation et le recyclage des matières premières ou toute autre forme de recyclage de produits usagés constituent une importante contribution pour la protection de l'environnement.

Vous pouvez obtenir des informations sur votre point de collecte auprès de votre agence locale.

MISE EN GARDE

Cet appareil ne doit pas être exposé à l'eau (coulures ou éclaboussures) ni à aucun récipient contenant de l'eau (vase) ne doit être placé sur l'appareil.

MISE EN GARDE DE LA FCC

Cet appareil peut produire ou utiliser l'énergie des fréquences radio. Des changements ou des modifications à cet appareil peuvent causer un brouillage préjudiciable à moins que les modifications ne soient expressément approuvées dans le mode d'emploi. L'utilisateur peut perdre l'autorisation d'utiliser cet appareil si un changement ou une modification sans autorisation est effectuée.

INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES : PARTIE 15 DE LA FCC

Cet appareil a été testé et il est conforme aux limites d'un dispositif numérique de classe B en vertu de la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable lorsque l'appareil est utilisé dans une installation résidentielle. Ce produit utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il ne peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Néanmoins, il n'y a pas de garantie qu'aucune interférence se produise dans une installation en particulier. Si cet appareil provoque un brouillage préjudiciable à la réception radiophonique ou télévisuelle, ce qui peut être détecté en activant et en désactivant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à corriger l'interférence de l'une ou l'autre des façons suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Éloigner l'appareil du récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise de courant d'un circuit différent de celui du récepteur.
- Obtenir de l'aide du détaillant ou d'un technicien radio / télévision expérimenté.



MISE EN GARDE : VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET RESPECTER TOUTES LES MISES EN GARDE ET LES INSTRUCTIONS DU PRÉSENT MANUEL AINSI QUE CELLES MENTIONNÉES SUR LE PRODUIT. VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Ce produit a été conçu et fabriqué pour garantir toutes les conditions de sécurité personnelle. Un usage non adapté peut provoquer des chocs électriques ainsi que des risques d'incendie. Les dispositifs de sécurité intégrés à ce produit assurent votre protection si vous respectez les procédures suivantes d'installation, d'utilisation et d'entretien. Ce produit ne comporte aucun élément pouvant être réparé par l'utilisateur lui-même.

NE PAS RETIRER LE COUVERCLE DU BOÎTIER; VOUS SERIEZ EXPOSÉ À UNE TENSION DANGEREUSE. CONFIER LES RÉPARATIONS EXCLUSIVEMENT À UN PERSONNEL D'ENTRETIEN QUALIFIÉ.

1. **Lire les instructions.** – Lire toutes les instructions d'utilisation et de sécurité avant d'utiliser le produit.
 2. **Suivre les instructions.** – Les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être conservées pour référence future.
 3. **Tenir compte de toutes les mises en garde.** – Vous devez respecter toutes les mises en garde mentionnées sur le produit et dans les instructions d'utilisation.
 4. **Suivre toutes les instructions.** – Vous devez tenir compte de toutes les instructions d'utilisation.
 5. **Ne pas utiliser ce produit en présence de liquides.** – Par exemple : près d'une baignoire, d'un bidet, d'un évier, d'un bac à laver, dans une cave humide ou près d'une piscine ou dans tout autre endroit à proximité de liquides.
 6. **Nettoyer seulement en utilisant un tissu sec.** – Débrancher ce produit du secteur avant nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyeurs liquides.
 7. **Ne pas bloquer les ouvertures de ventilation**
Installer en respectant les instructions du fabricant. – Les fentes et les ouvertures du boîtier ont été conçues pour assurer la ventilation, une utilisation fiable du produit et le protéger contre la surchauffe. Ne jamais obstruer les prises de ventilation, en particulier si vous placez l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou sur toute autre surface similaire. Ne pas intégrer ce produit à une installation existante telle qu'une bibliothèque ou un bâti sauf si un dispositif de ventilation spécial est disponible et que les instructions du fabricant sont satisfaites.
 8. **Ne pas installer près des sources de chaleur telles que des radiateurs, des conduits d'air chaud, des cuisinières ou de tout autre appareil (y compris amplificateurs) générant de la chaleur.**
 9. **Ne pas contrevenir à l'objectif de sécurité de la prise polarisée ou de terre. La fiche électrique a trois broches : deux broches plates dont l'une est plus large que l'autre et une broche de mise à la terre. La broche large et la broche ronde sont fournies pour votre sécurité. Si la prise fournie ne s'adapte pas dans la prise murale, consultez un électricien pour qu'il remplace la prise désuète.**
 10. **Les cordons d'alimentation doivent être correctement placés afin d'éviter qu'ils ne soient pliés, coincés ou que l'on ne marche dessus notamment au niveau des prises et du point de sortie de l'appareil.**
 11. **Utiliser seulement les fixations/accessoires indiqués par le fabricant.**
- 
12. **Utiliser seulement avec le chariot, le stand, le trépied, l'attache ou la table indiquée ou vendue avec l'appareil. Quand un chariot est utilisé pour déplacer l'appareil, faites attention à ce que l'appareil ne bascule pas lors du déplacement.**
 13. **Débrancher le produit pendant les orages ou s'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.**
 14. **Confier les réparations à un personnel d'entretien qualifié. Les réparations sont nécessaires lorsque le produit a été endommagé de n'importe quelle façon par exemple si le cordon ou la prise sont endommagés, si un liquide a été renversé ou si des objets sont tombés sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité ou s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.**

Introduction

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

INTRODUCTION

Importantes mesures de sécurité	2a-2c
Avant l'utilisation	4
Symboles utilisés dans ce manuel	4
À propos de l'affichage du symbole (Ⓢ)	4
Notes concernant les disques	4
Types de disques qu'il est possible de lire	5
Terminologie spécifique aux disques	6
Panneau avant et fenêtre d'affichage	7
Panneau arrière	8
Télécommande	9

INSTALLATION ET CONFIGURATION

Connexions	10
Configuration du lecteur	10
Connexions du lecteur DVD	10
Connexion HDMI	11
Branchement audio à des appareils optionnels	12
Avant l'utilisation	13
Affichage à l'écran	13
Paramétrage initial	14
Langue	14
Affichage	14
AUDIO	15
Autres	16
VERROUILLAGE (contrôle parental)	17

FONCTIONNEMENT

Fonctionnement d'un DVD et d'un CD Vidéo	18
Lecture d'un DVD ou d'un CD Vidéo	18
Caractéristiques générales	18
Caractéristiques spéciales relatives aux DVD	20
Disques DVD Audio	21
Fonctionnement d'un CD Audio ou d'un disque MP3/WMA	22
Lecture d'un CD Audio ou d'un disque MP3/WMA	22
Caractéristiques des CD Audio et des disques MP3/WMA	23
Lecture programmée	24
Fonctionnement avec disque JPEG	25
Lecture d'un disque JPEG	25
Fonctionnement avec disque au format DVD VR	26
Maintenance et service après vente	26
Fonctionnement avec disque DivX Movie (cinéma)	27
Renseignements complémentaires	28
Autres fonctionnalités	28

RÉFÉRENCE

Dépannage	30
Table des langues et de leurs abréviations	31
Liste des codes pays	32
Caractéristiques	33

Introduction

AVANT L'UTILISATION

Afin d'être sûr d'utiliser cet appareil correctement, veuillez lire attentivement le présent manuel de l'utilisateur et le conserver pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Le présent manuel contient des informations concernant le fonctionnement et l'entretien de votre lecteur DVD. Pour le cas où l'appareil nécessiterait une intervention du service après vente, prenez contact avec un centre de S.A.V. homologué.

SYMBOLES UTILISÉS DANS CE MANUEL



Le symbole de l'éclair vous avertit de la présence d'une tension électrique dangereuse, à l'intérieur de l'enceinte de l'appareil, qui peut constituer un risque de choc électrique.



Le point d'exclamation vous avertit que la documentation livrée avec l'appareil contient des instructions importantes concernant l'utilisation et l'entretien.



Indique un risque susceptible d'entraîner une détérioration de l'appareil lui-même, ou de provoquer d'autres dommages matériels.

NOTA :

Indique des notes ou fonctionnalités spéciales.

CONSEIL :

Indique des trucs et astuces pour vous faciliter la tâche.

Une section dont le titre comporte l'un des symboles suivants ne concerne que le ou les types de disques représentés par ces symboles.

- DVD-V** DVD et DVD±R/RW finalisé
- DVD-A** DVD Audio
- VCD** CD Vidéo
- CD** CD Audio
- MP3** Disques MP3
- WMA** Disques WMA
- JPEG** Disques JPEG
- DivX** Disques DivX

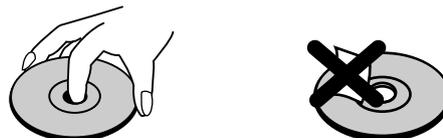
À PROPOS DE L'AFFICHAGE DU SYMBOLE

Le SYMBOLE «  » peut apparaître à l'écran de votre téléviseur pendant le fonctionnement et vous informe que la fonction décrite dans le présent manuel de l'utilisateur n'est pas disponible sur le DVD vidéo actuellement présent dans le lecteur.

NOTES CONCERNANT LES DISQUES

MANIPULATION DES DISQUES

Ne touchez jamais la face de lecture du disque. Tenez le disque par le bord, de manière à ne pas laisser d'empreintes digitales sur la surface. Ne collez jamais de papier ou de bande adhésive sur le disque.

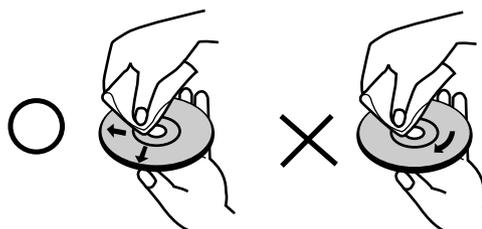


STOCKAGE DES DISQUES

Après lecture, rangez le disque dans son boîtier. N'exposez pas les disques directement aux rayons du soleil ou à une source de chaleur et ne les laissez jamais dans une voiture stationnée au soleil.

NETTOYAGE DES DISQUES

Les traces de doigts et la poussière sur un disque peuvent entraîner une mauvaise qualité de l'image ou une distorsion du son. Avant la lecture, nettoyez le disque avec un chiffon propre. Essuyez le disque depuis le centre vers l'extérieur.



N'utilisez jamais de solvants forts, comme de l'alcool, du benzène ou un diluant de peinture, ou encore un nettoyant spécial vendu dans le commerce ou un spray antistatique pour disques en vinyle.

TYPES DE DISQUES QU'IL EST POSSIBLE DE LIRE



DVD
(Disques de diamètre 8 cm / 12 cm)



DVD Audio
(Disques de diamètre 8 cm / 12 cm)



CD Vidéo (VCD/SVCD)
(Disques de diamètre 8 cm / 12 cm)



CD Audio
(Disques de diamètre 8 cm / 12 cm)

De plus, cet appareil permet la lecture des DVD±R/RW et CD-R/RW contenant des titres audio aux formats DivX, MP3, WMA et/ou JPEG.

NOTES

- Certains CD-R/RW (ou DVD±R/RW) ne peuvent pas être lus par l'appareil en raison des spécifications de l'équipement d'enregistrement ou du disque CDR/RW (ou DVD±R/RW).
- Ne collez aucune étiquette ou sceau sur un disque (ni du côté étiquette, ni du côté lecture).
- Afin d'obtenir une qualité de lecture optimale, les disques et les enregistrements utilisés sur ce lecteur DVD doivent être conformes à certaines normes techniques. Les DVD préenregistrés sont automatiquement fabriqués selon ces normes. Il existe de nombreux types de formats de disques enregistrables (y compris les CD-R comportant des fichiers MP3 ou WMA) et ces formats nécessitent certaines conditions préétablies (voir ci-dessus) pour garantir leur compatibilité en lecture.

IL FAUT NOTER QUE LES CLIENTS DOIVENT OBTENIR L'AUTORISATION DES AUTEURS AVANT DE TÉLÉCHARGER LES FICHIERS MP3/WMA OU TOUT AUTRE FORMAT DE MUSIQUE SUR L'INTERNET. NOTRE ENTREPRISE NE DISPOSE PAS DES DROITS DE DÉLIVRER UNE TELLE AUTORISATION. L'AUTORISATION DOIT TOUJOURS ÊTRE OBTENUE DU TITULAIRE DES DROITS D'AUTEUR.

CODE RÉGION

Un code région est inscrit à l'arrière de l'appareil. L'appareil ne peut lire que les DVD portant la même mention que celle située à l'arrière de l'appareil ou la mention "ALL"[TOUS].

NOTES CONCERNANT LES CODES RÉGIONS

- La plupart des DVD sont marqués d'un globe terrestre superposé d'un ou plusieurs chiffres, ce sigle étant clairement indiqué sur la jaquette. Ce chiffre doit être identique au code région de l'appareil sinon le disque ne peut pas être lu.
- Si vous tentez de lire un DVD dont le code région est différent de celui de votre lecteur, le message "Check Regional Code" [Vérifier code région] s'affiche à l'écran.

Notes concernant le droit d'auteur:

La loi interdit toute copie, diffusion, représentation sur le câble, présentation en public et/ou location des oeuvres protégées par le droit d'auteur sans permission. Ce produit comporte le dispositif de protection contre les copies développé par Macrovision. Des signaux de protection contre les copies sont présents sur certains disques. Si vous essayez d'enregistrer et de relire les images de ces disques, des interférences seront présentes dans les images. Ce produit intègre une technologie de protection contre les violations du droit d'auteur par une méthode faisant l'objet de brevets américains et d'autres droits sur la propriété intellectuelle appartenant à la Macrovision Corporation et à d'autres détenteurs de droits. L'utilisation de cette technologie de protection contre les violations des droits d'auteur doit être autorisée par la Macrovision Corporation et elle est destinée uniquement aux séances à domicile ou aux séances autrement restreintes, sauf en cas de permission explicitement accordée par la Macrovision Corporation. Tout démontage ou décodage est interdit.

NOUS INFORMONS LE CONSOMMATEUR QUE TOUS LES TÉLÉVISEURS HAUTE DÉFINITION NE SONT PAS TOTALEMENT COMPATIBLES AVEC CE PRODUIT ET QUE, DANS CERTAINS CAS, IL ARRIVE QUE DES PARASITES SOIENT VISIBLES À L'ÉCRAN. EN CAS DE PROBLÈMES AVEC L'IMAGE EN BALAYAGE PROGRESSIF SUR LE 525 OU LE 625, NOUS PRÉCONISONS L'UTILISATION DE LA SORTIE « STANDARD DEFINITION » DE LA CONNEXION. SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS CONCERNANT LA COMPATIBILITÉ DE VOTRE TÉLÉVISEUR AVEC CE LECTEUR DE DVD MODÈLE 525p ET 625p, VEUILLEZ CONTACTER NOTRE SERVICE CLIENTÈLE.

Introduction

AVANT L'UTILISATION

TERMINOLOGIE SPÉCIFIQUE AUX DISQUES

DVD ±R / DVD ±RW

Le DVD -R et le DVD +R sont deux normes différentes pour les disques et enregistreurs DVD. Ce format permet d'enregistrer les informations sur le DVD une fois seulement. Le DVD +RW et le DVD -RW sont deux normes différentes pour les supports réinscriptibles, ce qui veut dire que le contenu du DVD peut être effacé et enregistré à nouveau. Les disques monoface peuvent recevoir jusqu'à 4,38 Gigaoctets, alors que les disques double-face peuvent recevoir le double. Il n'existe aucun disque enregistrable monoface à deux couches.

VCD (CD VIDÉO)

Un VCD peut contenir jusqu'à 74 minutes (disque de 650 Mégaoctets) ou 80 minutes (disque de 700 Mégaoctets) de films vidéo MPEG 1 avec bande sonore stéréo de qualité.

MPEG

MPEG est une norme internationale de compression vidéo et audio. MPEG-1 est utilisée pour le codage vidéo sur les VCD et permet d'enregistrer du son ambiophonique multivoie avec codage PCM, Dolby Digital, DTS ou MPEG audio, par exemple.

MP3

MP3 est un format de compression populaire utilisé pour les fichiers audionumériques donnant une qualité très proche de celle d'un enregistrement CD.

WMA

Fichier Windows Media Audio. Type de codage / décodage mis au point par Microsoft Corp.

JPEG

Joint Pictures Expert Group. JPEG est un format de fichier comprimé vous permettant de sauvegarder les images sans aucune limite du nombre de couleurs.

DIVX

DivX est le nom d'un nouveau codec (codeur-décodeur) vidéo révolutionnaire basé sur la nouvelle norme de compression MPEG-4 pour la vidéo. Vous pourrez lire les films DivX avec ce lecteur DVD.

PBC : GESTION DE LA LECTURE [PLAYBACK CONTROL] (CD VIDÉO UNIQUEMENT)

La gestion de la lecture est disponible pour les disques au format CD Vidéo (VCD) version 2.0. La PBC vous permet d'interagir avec le système grâce à des menus, des fonctions de recherche ou d'autres actions calquées sur l'interactivité des ordinateurs personnels. De plus, les images fixes haute résolution pourront être lues si elles sont présentes sur le disque. Les CD Vidéo non dotés de PBC (Version 1.1) fonctionnent comme des CD Audio.

TITRE (DVD VIDÉO UNIQUEMENT)

Un titre est généralement une section distincte du DVD. À titre d'exemple, le film principal pourrait être désigné Titre 1, un documentaire sur la réalisation du film pourrait être désigné Titre 2, alors que le Titre 3 pourrait correspondre à des interviews avec les acteurs. Chaque titre porte un numéro de référence, ce qui vous permet de le trouver rapidement.

CHAPITRE (DVD VIDÉO UNIQUEMENT)

Un chapitre est un segment de titre, comme par exemple une scène du film ou une interview dans une série d'interviews. Chaque chapitre porte un numéro de chapitre, ce qui vous permet de trouver rapidement le chapitre que vous cherchez. Sur certains disques, le ou les titres ne sont pas subdivisés en chapitres.

GROUPE (DVD AUDIO UNIQUEMENT)

Le contenu audio principal, le contenu d'une rubrique annexe ou le contenu d'un supplément, un album musical. Chaque groupe porte un numéro de référence, ce qui vous permet de le trouver rapidement.

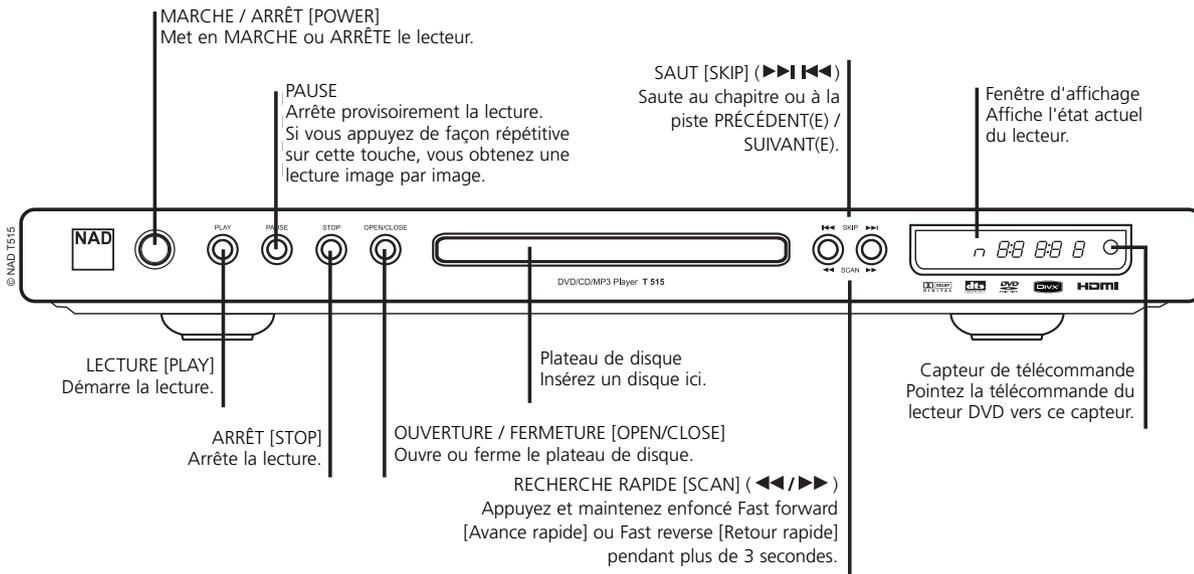
SCÈNE (VCD)

Sur un CD Vidéo avec gestion de lecture [PlayBack Control (PBC)], les images animées et les images fixes sont divisées en sections appelées « Scènes ». Chaque scène est affichée dans le menu à l'écran, assortie d'un numéro de scène, ce qui vous permet de situer la scène que vous cherchez. Une scène est constituée d'une ou de plusieurs pistes.

PISTE

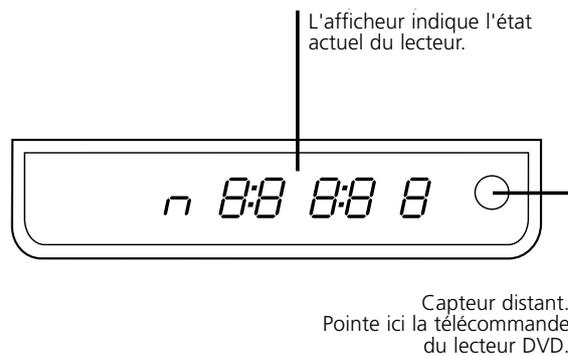
Une information audiovisuelle précise, comme par exemple l'image ou la bande son pour une langue donnée (DVD), ou un passage musical d'un CD Vidéo ou Audio. Chaque piste porte un numéro de piste, ce qui vous permet de trouver rapidement la piste que vous cherchez. Les DVD permettent d'avoir une piste vidéo (avec plusieurs angles de prise de vue) et plusieurs pistes audio.

Panneau avant



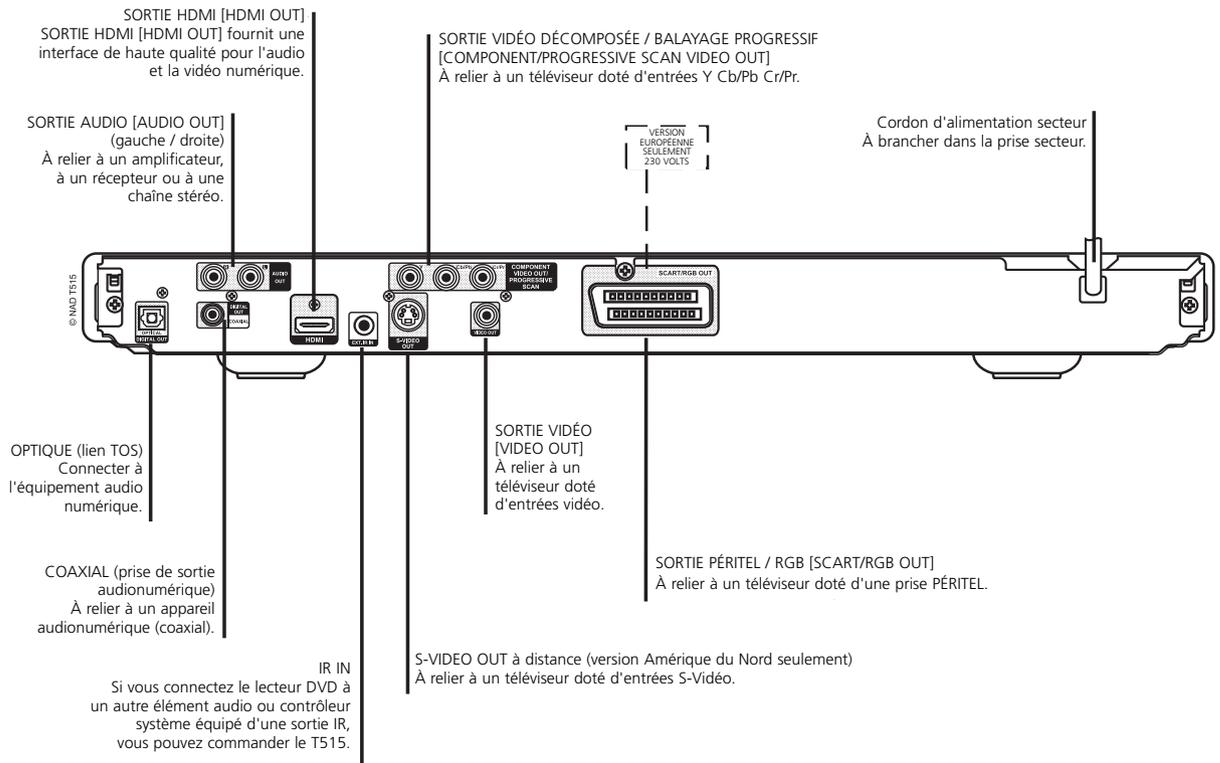
FRANÇAIS

Fenêtre d'affichage



Introduction

PANNEAU ARRIÈRE



MARCHE [ON]
Met le lecteur DVD en mode MARCHE [ON].

ARRÊT
Met le lecteur DVD en mode ARRÊT [OFF].

AUDIO
Permet de choisir une langue audio (DVD)

SOUS-TITRES [SUBTITLE]
Permet de choisir une langue pour les sous-titres.

ANGLE
Permet de choisir un angle de caméra sur le DVD, si disponible

PROGRAMME [PROGRAM]
Permet d'accéder au mode d'édition d'un programme, ou de quitter ce mode.

SUPPRIMER [CLEAR]
Élimine un numéro de piste de la liste programmée, ou un repère du menu de RECHERCHE DES REPÈRES [MARKER SEARCH].

RÉPÉTITION [REPEAT]
Répète le chapitre, de la piste, du titre ou de tout le disque.

RPT A-B
Répète la séquence.

ZOOM
Agrandit l'image vidéo.

LECTURE ALÉATOIRE [RANDOM]
Lit les pistes dans un ordre aléatoire.

RÉSOLUTION
Permet de changer la résolution en fonction de votre téléviseur
- Mode HDMI : vous pouvez choisir entre les résolutions 480p/ 576p, 720p ou 1080i.
- Mode composant : vous pouvez choisir entre les résolutions 480i/576i, 480p/576p, 720p ou 1080i.

REPÈRE [MARKER]
Insère un repère à n'importe quel endroit pendant la lecture.

TOUCHES NUMÉRIQUES 0 À 9
Permettent de choisir les éléments numérotés d'un menu.

RECHERCHE [SEARCH]
Affiche le menu de RECHERCHE DES REPÈRE

RECHERCHE RAPIDE [SCAN] (▶▶ ◀◀)
Permet de faire une recherche rapide en avant et en arrière

(◀◀ / ▶▶) SAUT [SKIP]
Permet de retourner au début de la piste ou du chapitre en cours ou de la piste ou du chapitre précédent(e).

MENU
Permet d'accéder au menu d'un DVD.

TITRE [TITLE]
Affiche le menu Titre du disque, s'il en existe un.

RETOUR [RTN]
Affiche le menu d'un CD Vidéo doté de fonctions PBC (gestion de lecture [PlayBack Control]).

CONFIGURATION [SETUP]
Affiche ou cache le menu de configuration.

OUVERTURE / FERMETURE [OPEN/CLOSE] (▲)
Ouvre ou ferme le plateau de disque.

Avance LENTE [SLOW] (▶▶)
Permet une avance lente.

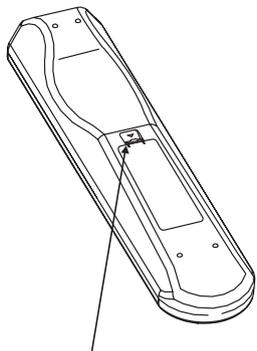
ENTRÉE [ENTER]
Confirme le choix effectué sur le menu.

STOP (■)
Arrête la lecture.

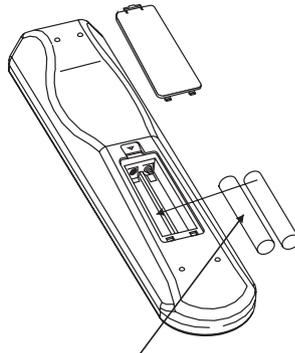
AFFICH [DISP]
Active l'affichage à l'écran (OSD).

PAUSE / INCRÉMENT [PAUSE/STEP] (||)
Arrête provisoirement la lecture. Appuyez de façon répétitive sur cette touche pour obtenir une lecture image par image.

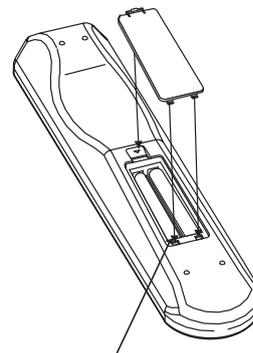
LECTURE [PLAY] (▶)
Démarre la lecture.



ENFONCEZ ET RELEVEZ LA LANGUETTE POUR RETIRER LE COUVERCLE DU COMPARTIMENT DES PILES.



INSÉREZ LES PILES DANS LE COMPARTIMENT. VÉRIFIEZ LA BONNE MISE EN PLACE



REMETTEZ EN PLACE LE COUVERCLE EN ALIGNANT LES DEUX LANGUETTES AVEC LES TROUS ET EN LES Y INSÉRANT.

APPUYEZ SUR LE COUVERCLE DU COMPARTIMENT DES PILES POUR LE REMETTRE EN PLACE (VOUS RESSENTIREZ UN DÉCLIC).

Installation et configuration

CONNEXIONS

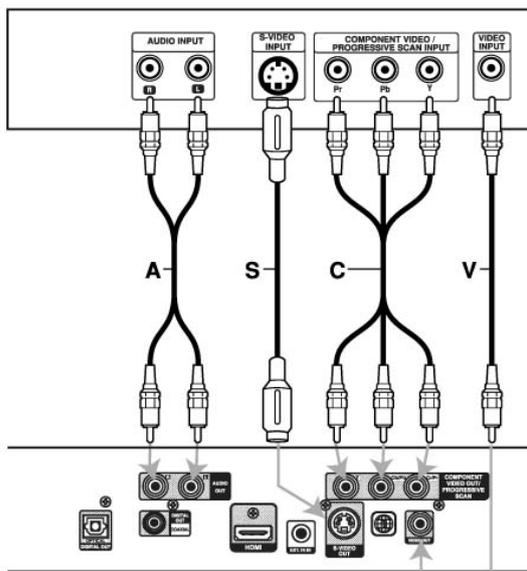
CONFIGURATION DU LECTEUR

Il arrive que l'image et le son d'un téléviseur, d'un magnétoscope ou d'une radio soient perturbés pendant la lecture. Si cela arrive, éloignez le lecteur du téléviseur, du magnétoscope ou de la radio, ou éjectez le disque et éteignez l'appareil.

CONNEXIONS DU LECTEUR DVD

En fonction de votre téléviseur et des autres matériels que vous possédez, il existe différentes façons de connecter le lecteur. Reportez-vous aux manuels respectifs de votre téléviseur, de votre chaîne stéréo ou des autres appareils que vous possédez pour de plus amples informations.

Arrière du téléviseur



Arrière du lecteur DVD

Branchements vidéo et audio sur votre téléviseur

Assurez-vous que le Lecteur DVD est branché directement sur le téléviseur et non pas à un magnétoscope, sinon l'image DVD risquerait d'être déformée par le système de protection contre les copies.

Vidéo

Reliez la prise de SORTIE VIDÉO [VIDEO OUT] du Lecteur DVD à la prise d'entrée vidéo du téléviseur, en vous servant du câble vidéo (V).

S-Video (version Amérique du nord seulement)

Reliez la prise S-VIDÉO OUT [SORTIE S-VIDÉO] du lecteur DVD à la prise d'entrée S-Vidéo du téléviseur en vous servant du câble S-Vidéo (S).

Connexion Péritel (version européenne seulement)

Reliez la prise Péritel TV du lecteur DVD aux prises d'entrée correspondantes du téléviseur en vous servant du câble Péritel (T).

NOTES

- Pour le branchement par prise SORTIE VIDÉO [VIDEO OUT] et SORTIE S-VIDEO [S-VIDEO OUT], la résolution doit être réglée à 480i ou 576i en appuyant sur RESOLUTION, toutefois SORTIE VIDÉO [VIDEO OUT] et SORTIE S-VIDEO [S-VIDEO OUT] sont toujours à la résolution standard 480i/576i.

Vidéo décomposée (Color Stream^{MP})

Reliez les prises de COMPONENT VIDEO OUT / PROGRESSIVE SCAN du lecteur DVD aux prises correspondantes du téléviseur en vous servant d'un câble Y Cb/Pb Cr/Pr (C).

BALAYAGE PROGRESSIF [PROGRESSIVE SCAN] (COLORSTREAM^{MP} PRO) :

- Si votre téléviseur est du type haute définition ou « prêt pour le numérique », vous pouvez profiter de la sortie balayage progressif du lecteur DVD pour obtenir la résolution vidéo la plus élevée possible.
- Si votre téléviseur n'accepte pas le format Balayage progressif [Progressive Scan], l'image sera brouillée si vous tentez d'utiliser la sortie Balayage progressif du Lecteur DVD.

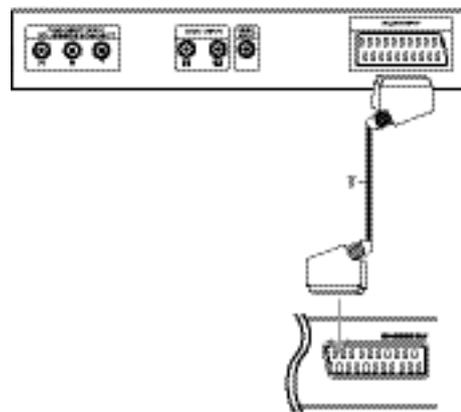
NOTES

- Vous pouvez modifier la résolution (480/576, 720p, 1080i) pour le component/progressive scan video output en appuyant sur RESOLUTION.
- Pour les résolutions 720p et 1080i, seule la lecture de disques non protégés contre la copie est possible. Si le disque est protégé contre la copie, il sera affiché à la résolution 480p/576p.
- Le balayage progressif ne fonctionne pas sur les branchements de vidéo analogique (VIDEO OUT et S VIDEO).

Branchement audio sur votre téléviseur :

Reliez les prises de SORTIE AUDIO [AUDIO OUT] Gauche [L] et Droite [R] du Lecteur DVD aux prises audio gauche et droite du téléviseur (A), en vous servant des câbles audio. Ne reliez pas la prise de SORTIE AUDIO [AUDIO OUT] du Lecteur DVD à la prise phono d'ENTRÉE AUDIO

Arrière du téléviseur



Arrière du lecteur DVD

(platine tourne-disque) de votre chaîne audio.

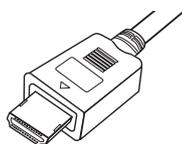
CONNEXION HDMI

Si vous avez un téléviseur ou un moniteur HDMI, vous pouvez le brancher au lecteur à l'aide d'un câble HDMI.

- 1 Reliez la prise HDMI OUT [Sortie HDMI] du lecteur à la prise HDMI d'un téléviseur ou d'un moniteur HDMI compatible (**H**).
- 2 Réglez la source du téléviseur à HDMI (consultez le mode d'emploi du téléviseur).
- 3 Appuyez plusieurs fois sur RESOLUTION pour choisir la résolution désirée puis appuyez sur Lecture [PLAY].
Le disque DVD ne doit pas être en lecture pour pouvoir régler cette résolution.

NOTES

- *Aucun son ne sortira du câble HDMI si la configuration AUDIO n'est pas réglée à PCM1 48 kHz.*
- *La flèche de la fiche du câble doit se trouver sur le dessus pour que la fiche s'aligne correctement à la prise du lecteur.*
- *Si une image couleur anormale ou déformée s'affiche à l'écran, éteignez puis rallumez le T515 en utilisant l'interrupteur du panneau avant.*

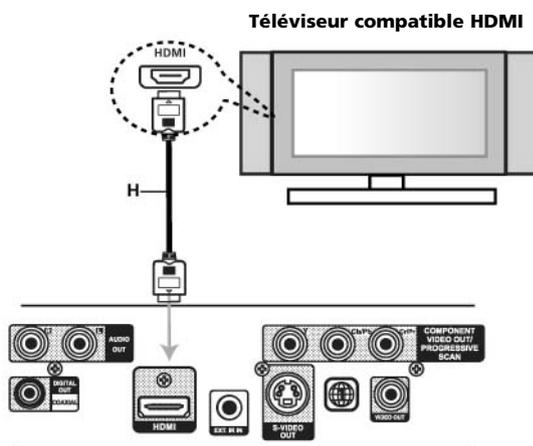


- *Lorsque vous utilisez HDMI, les autres connexions (VIDEO OUT jaune, S-VIDEO et composant vidéo (Y Cb/Pb Cr/Pr)) ne peuvent pas fonctionner.*
- *S'il y a du bruit ou des lignes à l'écran, veuillez vérifier le câble HDMI.*

TRUC

Lorsque vous utilisez la connexion HDMI, vous pouvez modifier la résolution (480p/576p, 720p, 1080i) pour la sortie HDMI en appuyant sur RESOLUTION. 480i/576i n'est pas disponible. Vous ne pouvez modifier la résolution que dans la limite des capacités de résolution de votre téléviseur ou de votre moniteur.

Pour la connexion S-VIDEO OUT, une image noir et blanc brouillée s'affichera si vous choisissez une résolution incompatible.



Arrière du lecteur DVD

À PROPOS DE HDMI

HDMI (Interface multimédia haute définition) prend en charge à la fois le son et l'image dans une seule connexion numérique utilisée avec les lecteurs DVD, les décodeurs et d'autres appareils audiovisuels.

L'interface HDMI a été mise au point pour offrir les technologies de la HDCP (protection de contenu haute définition). La HDCP sert à protéger le contenu numérique transmis et reçu.

HDMI peut prendre en charge la vidéo standard, améliorée ou haute définition ainsi que le son standard à ambiophonique multivoies. Les caractéristiques de HDMI comprennent la vidéo numérique sans compression, une bande passante atteignant 5 gigaoctets par seconde, un seul connecteur (plutôt que plusieurs câbles et connecteurs) et la communication entre la source audiovisuelle et les appareils audiovisuels comme les téléviseurs numériques.

HDMI, le logo HDMI ainsi que High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI licensing LLC.

CONNEXION DE SORTIE	Résolution disponible	
	PAL	NTSC
SORTIE VIDEO HDMI [VIDEO HDMI OUT]	1920 x 1080i 1280 x 720p 720 x 576p	1920 x 1080i 1280 x 720p 720 x 480p
SORTIE COMPOSANT VIDEO [COMPONENT VIDEO OUT]	1920 x 1080i 1280 x 720p 720 x 576p 720 x 576i	11920 x 1080i 1280 x 720p 720 x 480p 720 x 480i
SORTIE VIDEO [VIDEO OUT]	720 x 576i	720 x 480i
SCART	720 x 576i	720 x 480i

CONNEXION DE SORTIE	Résolution disponible
SORTIE VIDEO HDMI [VIDEO HDMI OUT]	1920 x 1080i 1280 x 720p 720 x 480p
SORTIE COMPOSANT VIDEO [COMPONENT VIDEO OUT]	11920 x 1080i 1280 x 720p 720 x 480p 720 x 480i
SORTIE VIDEO [VIDEO OUT]	720 x 480i
S-VIDEO	720 x 480i

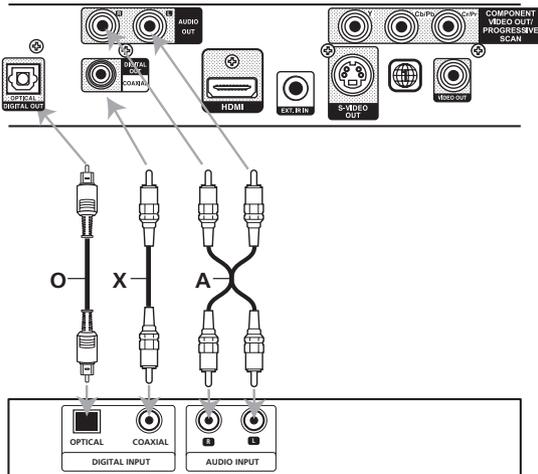
Installation et configuration

CONNEXIONS

BRANCHEMENT AUDIO À DES APPAREILS OPTIONNELS

Connectez le lecteur DVD à votre matériel optionnel pour sortie audio.

Arrière du lecteur DVD



Amplificateur (Récepteur)

Amplificateur équipé de stéréo analogique deux voies ou de Dolby Pro Logic II / Pro Logic

Reliez les prises de SORTIE AUDIO [AUDIO OUT] Gauche [L] et Droite [R] du Lecteur DVD aux prises d'entrée audio gauche et droite de l'amplificateur, récepteur ou chaîne stéréo, en vous servant des câbles audio (A).

Amplificateur équipé de stéréo numérique (PCM) deux voies, ou récepteur audio / vidéo équipé d'un décodeur multivoies (Dolby Digital^{MC}, MPEG 2 ou DTS)

- 1 Reliez l'une des prises SORTIE AUDIONUMÉRIQUE [DIGITAL AUDIO OUT] (OPTIQUE O ou COAXIALE X) du Lecteur DVD à la prise d'entrée correspondante de votre amplificateur.
- 2 Utilisez un câble audionumérique (optique O ou coaxial X) disponible en option.

SON NUMÉRIQUE MULTIVOIES

Pour obtenir un son de la meilleure qualité possible, utilisez un branchement numérique multivoies. Pour cela, vous aurez besoin d'un récepteur audio / vidéo multivoies prenant en charge un ou plusieurs des formats audio disponibles sur votre lecteur DVD, comme par exemple les formats MPEG 2, Dolby Digital et DTS. Reportez-vous au manuel du récepteur et aux logos du panneau avant, pour connaître les formats pris en charge.

NOTES

- Si le format audio de la sortie numérique ne correspond pas aux capacités de votre récepteur, vous entendrez un bruit fort un fort bruit assourdissant, ou alors vous n'entendrez aucun son.
- Vous ne pourrez écouter de son ambiophonique numérique six voies via une liaison numérique que si votre récepteur est doté d'un décodeur numérique multivoies.
- Pour lire le format audio du DVD en cours sur l'affichage à l'écran, appuyez sur AUDIO.

AFFICHAGE À L'ÉCRAN [ON-SCREEN DISPLAY (OSD)]

Vous pouvez afficher l'état général de lecture à l'écran du téléviseur. Vous avez la possibilité de modifier certains éléments à l'aide du menu. Pour utiliser l'affichage à l'écran :

- 1 Appuyez sur AFFICHAGE [DISPLAY] pendant la lecture.
- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner un élément. L'élément sélectionné est mis en relief.
- 3 Appuyez sur ◀/▶ pour modifier le réglage. Vous pouvez aussi vous servir des touches numériques, le cas échéant (pour entrer le numéro du titre, par exemple). Pour certaines fonctions, il faut appuyer sur ENTRÉE [ENTER] pour valider la configuration.

NOTES

- Certains disques n'auront pas toutes les fonctions décrites ci-dessous.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes, l'affichage à l'écran disparaît.

ÉTAT DE LECTURE / RESTRICTIONS

	Title	Répétition du titre
	A - B	Répétition de la séquence
	1 / 9	Entrée d'un repère
	MARKER SEARCH	Menu de recherche de repère
	Reprise de la lecture à partir de ce point	
	Action interdite ou non disponible	

Exemple : affichage à l'écran pendant le lecture d'un disque cinéma [movie disc] « DivX »

Options	Méthode de sélection
Numéro de piste 	◀/▶, Chiffres, ENTRÉE
Recherche temporelle 	Chiffres, ENTRÉE
Langue audio et mode de sortie audionumérique 	◀/▶ ou AUDIO
Langue des sous-titres 	◀/▶ ou SOUS-TITRES [SUBTITLE]
Son 	◀/▶

Exemple : affichage à l'écran pendant le lecture d'un DVD Vidéo

Options	Méthode de sélection
Numéro de titre 	▲/▼ ◀/▶, Chiffres, ENTRÉE
Numéro de chapitre 	◀/▶, Chiffres, ENTRÉE
Recherche temporelle 	Chiffres, ENTRÉE
Langue audio et mode de sortie audionumérique 	◀/▶ ou AUDIO
Langue des sous-titres 	◀/▶ ou SOUS-TITRES [SUBTITLE]
Angle 	◀/▶ ou ANGLE
Son 	◀/▶

Exemple : affichage à l'écran pendant le lecture d'un VCD

Options	Méthode de sélection
Numéro de piste (ou mode PBC) 	◀/▶, Chiffres, ENTRÉE
Recherche temporelle 	Chiffres, ENTRÉE
Voie audio 	◀/▶ ou AUDIO
Son 	◀/▶

Exemple : affichage à l'écran pendant le lecture d'un DVD Audio

Options	Méthode de sélection
Numéro de groupe 	◀/▶, Chiffres, ENTRÉE
Numéro de piste 	◀/▶, Chiffres, ENTRÉE
Recherche temporelle 	Affichage uniquement
Mode de sortie DVD Audio 	◀/▶ ou AUDIO
Langue des sous-titres 	Affichage uniquement
Page (ou Angle) 	◀/▶ ou ANGLE
	◀/▶

Installation et configuration

AVANT L'UTILISATION

PARAMÉTRAGE INITIAL

En vous servant du menu de configuration [Setup], vous pouvez modifier certains éléments comme par exemple l'image et le son. Vous pouvez aussi définir la langue utilisée pour les sous-titres et pour le menu de configuration [Setup] entre autres. Pour les détails concernant chaque élément du menu de configuration [Setup], reportez-vous aux pages 14 à 17.

POUR AFFICHER ET QUITTER LE MENU :

Appuyez sur CONFIGURATION [SETUP] pour afficher le menu. Une deuxième impulsion sur CONFIGURATION [SETUP] vous ramène à l'écran d'origine.

Pour atteindre le niveau suivant :

Appuyez sur la touche ► de la télécommande.

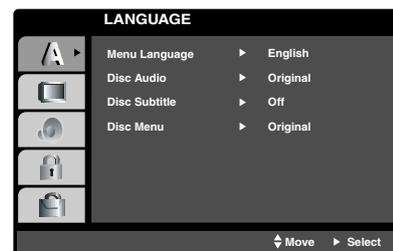
Pour revenir au niveau précédent :

Appuyez sur la touche ◀ de la télécommande.

FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL

- 1 Appuyez sur CONFIGURATION [SETUP]. Le menu de configuration apparaît.
- 2 Utilisez les touches ▲/▼ pour choisir l'option voulue, puis appuyez sur ► pour passer au deuxième niveau. L'écran affiche la configuration actuelle de l'élément sélectionné, ainsi que les configurations alternatives.
- 3 Utilisez les touches ▲/▼ pour choisir la deuxième option voulue, puis appuyez sur ► pour passer au troisième niveau.
- 4 Utilisez les touches ▲/▼ pour choisir le réglage voulu, puis appuyez sur ENTRÉE [ENTER] pour confirmer votre choix. Certains éléments comportent d'autres étapes de configuration.
- 5 Appuyez sur CONFIGURATION [SETUP] ou sur LECTURE [PLAY] pour quitter le menu de Configuration.

LANGUE



LANGUE DES MENUS

Choisissez une langue pour le menu de configuration [Setup] et pour l'affichage à l'écran.

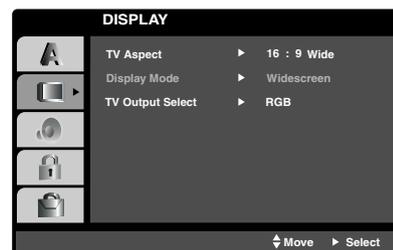
BANDE SONORE / SOUS-TITRES / MENU **DVD-V** **DVD-A**

Choisissez la langue que vous préférez pour la bande sonore (disque audio), pour les sous-titres et pour le menu du disque.

Original : Correspond à la langue d'origine dans laquelle le disque a été enregistré.

Autre [Other] : Pour choisir une autre langue, appuyez sur les touches numériques pour saisir le code à 4 chiffres correspondant à la langue souhaitée, conformément à la liste des codes langues donnée au chapitre de référence, puis appuyez sur ENTRÉE [ENTER]. Si vous vous êtes trompé de code langue, appuyez sur EFFACER [CLEAR].

AFFICHAGE



FORMAT TV **DVD-V** **DVD-A**

4:3 : Choisissez cette option lorsqu'un téléviseur standard au format 4:3 est connecté.

16:9 Écran large [Wide] : Choisissez cette option lorsqu'un téléviseur à écran large au format 16:9 est connecté.

MODE D'AFFICHAGE **DVD-V** **DVD-A**

La configuration du Mode d'affichage n'est disponible que lorsque le Format TV est configuré sur « 4:3 ».

Cinémascopie [Letterbox] : Affiche une image large avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran.

Rognage panoramique [Panscan] : Ajuste automatiquement l'image pour qu'elle occupe toute la surface de l'écran et coupe les parties qui dépassent.

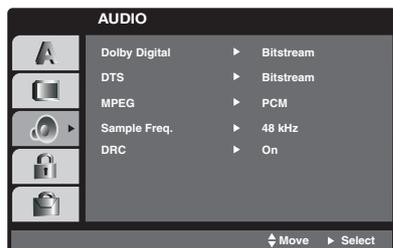
CHOIX SORTIE TV [TV OUTPUT SELECT] (version européenne seulement)

Configurez les options de choix de sortie TV suivant le type de connexion utilisé. YPbPr – votre téléviseur est relié au COMPONENT VIDEO OUT [SORTIE COMPOSANT VIDÉO] (576p/720p/1080i) du lecteur DVD.

RVB – lorsque votre téléviseur est relié au connecteur PÉRITEL (signal RVB).

AUDIO

Chaque disque DVD possède de nombreuses options de sortie audio différentes. Configurez les options AUDIO du lecteur en fonction du type de chaîne audio que vous utilisez.



DOLBY DIGITAL / DTS / MPEG **DVD-V** **DVD-A** **DivX**

BINAIRE [BITSTREAM] : Choisissez « Bitstream » si vous avez connecté la prise de SORTIE NUMÉRIQUE [DIGITAL OUT] du Lecteur DVD à un amplificateur ou autre matériel équipé d'un décodeur Dolby Digital, DTS ou MPEG.

PCM (POUR DOLBY DIGITAL / MPEG) : Choisissez ce mode si vous avez connecté l'appareil à un amplificateur stéréo numérique à 2 voies. Les DVD codés en Dolby Digital ou en MPEG feront l'objet d'un combiné-mixé (downmix) pour obtenir un signal audio PCM deux voies.

INACTIF [OFF] (DTS) : Si vous choisissez « Inactif » [Off], le signal DTS ne sera pas présent sur le connecteur de SORTIE NUMÉRIQUE [DIGITAL OUT].

FRÉQUENCE D'ÉCHANTILLONNAGE [SAMPLE FREQ.]

DVD-V **DVD-A**

Si votre récepteur ou votre amplificateur n'est PAS capable de traiter des signaux à 96 kHz, sélectionnez 48 kHz. Une fois cette sélection effectuée, ce dispositif transforme automatiquement tout signal 96 kHz en 48 kHz de manière à ce que votre système puisse les décoder.

Si votre récepteur ou votre amplificateur est capable de traiter des signaux à 96 kHz, sélectionnez 96 kHz. Une fois cette sélection effectuée, l'appareil relayera chaque type de signal à la sortie sans autre traitement.

Consultez la documentation de votre amplificateur pour en vérifier les possibilités.

COMPRESSION DE LA PLAGE DYNAMIQUE [DYNAMIC RANGE COMPRESSION (DRC)] **DVD-V** **DVD-A** **DivX**

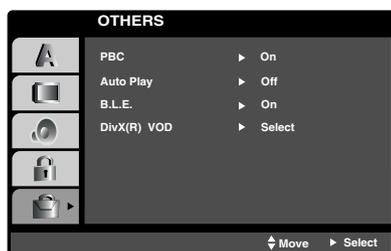
Grâce au format DVD, vous pouvez écouter la piste sonore d'un programme avec la reproduction la plus réaliste qu'il est possible d'obtenir; c'est tout l'avantage de la technologie audionumérique. Mais vous aurez peut-être besoin de réduire la plage dynamique (c'est à dire la différence entre les sons les plus forts et les moins forts). Cela vous permet d'écouter le son d'un film à un volume moins élevé, sans rien perdre de la clarté. Pour obtenir cette compression, configurez DRC sur Actif [On].

Installation et configuration

AVANT L'UTILISATION

AUTRES

Il est possible de modifier les configurations Contrôle de lecture [PBC], Lecture automatique [Auto Play], Expansion du niveau de noir [B.L.E.] et Vidéo à la demande DivX(R) [VOD].



PBC **VCD**

Réglez le mode Contrôle de lecture [Playback Control (PBC)] sur Actif [On] ou sur Inactif [Off].

Actif [On] : Les CD Vidéo avec PBC sont lus conformément au PBC.

Inactif [Off] : Les CD Vidéo avec PBC sont lus de la même manière que les CD Audio.

LECTURE AUTOMATIQUE [AUTO PLAY] **DVD-V**

Vous pouvez configurer le Lecteur DVD de manière à ce qu'il démarre automatiquement la lecture d'un DVD, dès l'insertion de celui-ci dans l'appareil.

Si le mode de Lecture automatique [Auto Play] est configuré sur Actif [On], le Lecteur DVD recherchera le titre dont le temps de lecture est le plus long, puis lancera automatiquement la lecture de ce titre.

Actif [On] : La fonction de Lecture automatique [Auto Play] est active.

Inactif [Off] : La fonction de Lecture automatique [Auto Play] n'est pas active.

NOTE

Il arrive que la fonction de Lecture automatique ne marche pas avec certains DVD.

EXPANSION DU NIVEAU DE NOIR [BLACK LEVEL EXPANSION (B.L.E.)]

Permet de choisir le niveau de noir des images lors de la lecture. À régler suivant vos préférences et les capacités de votre moniteur.

Actif [On] : Élargissement des niveaux de gris. (coupure IRE à 0)

Inactif [Off] : Niveaux de gris standard. (coupure IRE à 7,5)

NOTE

La fonction B.L.E. ne peut être utilisée qu'aux résolutions 480/576.

VIDÉO À LA DEMANDE [DIVX(R) VOD] **DivX**

Vous pouvez afficher le code d'enregistrement de la gestion des droits numériques DivX DRM [Digital Right Management] pour votre appareil uniquement.

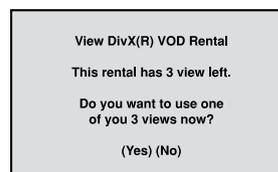


Le code d'enregistrement est utilisé par l'agent du service VOD (Vidéo à la demande [Video-On-Demand]). Vous pouvez acheter ou louer un fichier cinéma crypté.

NOTE

Si vous louez le fichier DivX VOD, vous verrez qu'il comporte plusieurs options définissant les limites de visionnement, comme suit :

- Affiche le nombre de fois que vous pouvez visionner le fichier.



- Indique si la location est arrivée à expiration.



- Affiche une erreur d'autorisation.



VERROUILLAGE (CONTRÔLE PARENTAL)



NIVEAU **DVD-V**

Certains films contiennent des scènes qui ne conviennent peut-être pas aux enfants. De tels disques comportent souvent des informations de Contrôle Parental s'appliquant au disque entier ou à certaines scènes du disque. Les films et les scènes sont désignés par des niveaux allant de 1 à 8, suivant le pays concerné. Sur certains disques, des scènes plus appropriées sont prévues en alternative pour les jeunes spectateurs.

Le dispositif de contrôle parental vous permet de verrouiller l'accès aux scènes dont le niveau est plus restrictif que celui que vous avez défini, afin d'empêcher la lecture des disques ou de scènes que vous considérez comme inappropriés pour vos enfants.

- 1 Choisissez « Niveau » [Rating] dans le menu VERROUILLAGE [LOCK], puis appuyez sur ►.
- 2 Pour accéder aux fonctionnalités de Niveau, de Mot de passe et de Code pays, vous devez entrer le code de sécurité à 4 chiffres que vous avez créé. Si vous n'avez pas encore créé de code de sécurité, le système vous demandera de le faire. Tapez un code à 4 chiffres puis appuyez sur ENTRÉE [ENTER]. Tapez le même code à nouveau, puis appuyez sur ENTRÉE [ENTER] pour le confirmer. Si vous vous trompez avant d'appuyer sur ENTRÉE [ENTER], appuyez sur ANNULER [CLEAR].
- 3 À l'aide des touches ▲/▼ choisissez un niveau de 1 à 8.

Niveau 1-8 :

Le niveau UN (1) est celui qui comporte le plus de restrictions, alors que le niveau HUIT (8) est le moins restrictif.

Déverrouillage

Si vous sélectionnez Déverrouillage [Unlock], le contrôle parental n'est pas actif et le disque est lu en entier.

NOTE

Si vous définissez un niveau pour le lecteur, toutes les scènes du disque dont le niveau est égal ou moins restrictif que le niveau défini seront lues. Les scènes dont le niveau est plus restrictif ne sont pas lues, à moins qu'une scène de remplacement ne soit présente sur le disque. La scène de remplacement doit avoir un niveau de contrôle parental égal ou moins restrictif que la scène verrouillée. Si aucune scène alternative convenable n'est trouvée, la lecture s'arrête. Vous devez entrer le mot de passe de quatre chiffres ou changer le niveau de contrôle afin de pouvoir lire le disque.

- 4 Appuyez sur ENTRÉE [ENTER] pour confirmer votre choix de niveau, puis appuyez sur CONFIGURATION [SETUP] pour quitter le menu.

MOT DE PASSE (CODE DE SÉCURITÉ)

Vous pouvez définir ou changer le mot de passe.

- 1 Choisissez Mot de Passe [Password] dans le menu VERROUILLAGE [LOCK], puis appuyez sur ►.
- 2 Suivez l'étape 2, comme indiqué à gauche (Niveau). « Modifier » [Change] ou « Nouveau » [New] est mis en relief.
- 3 Entrez le nouveau code à 4 chiffres, puis appuyez sur ENTRÉE [ENTER]. Entrez le même code à nouveau, pour le confirmer.
- 4 Appuyez sur CONFIGURATION [SETUP] pour sortir du menu.

Si vous oubliez votre Code de sécurité

Si vous oubliez votre code de sécurité, vous pouvez l'effacer de la façon suivante :

- 1 Appuyez sur CONFIGURATION [SETUP] pour afficher le menu correspondant.
- 2 Entrez le code à six chiffres « 210499 » pour effacer le code de sécurité.
- 3 Entrez un nouveau code conformément à ce qui est décrit ci-dessus.

CODE PAYS **DVD-V**

Entrez le code d'un pays ou d'une zone dont les standards ont été utilisés pour définir les niveaux du disque DVD Vidéo, en vous référant à la liste donnée au chapitre Référence.

- 1 Choisissez « Code pays » [Country Code] dans le menu VERROUILLAGE [LOCK], puis appuyez sur ►.
- 2 Suivez l'étape 2, comme indiqué dans la colonne gauche (Niveau).
- 3 Choisissez le premier caractère à l'aide des touches ▲/▼.
- 4 Appuyez sur ENTRÉE [ENTER], puis choisissez le deuxième caractère à l'aide des touches ▲/▼.
- 5 Appuyez sur ENTRÉE [ENTER] pour confirmer votre choix de code pays.

Fonctionnement

FONCTIONNEMENT D'UN DVD ET D'UN CD VIDÉO

LECTURE D'UN DVD OU D'UN CD VIDÉO

CONFIGURATION DE LECTURE

Vous pouvez entrer ou changer le mot de passe.

- 1 Allumez votre téléviseur et sélectionnez l'entrée vidéo reliée au Lecteur DVD.
- 2 Allumez la chaîne audio (le cas échéant) et sélectionnez l'entrée reliée au Lecteur DVD.
- 3 Appuyez sur OUVERTURE / FERMETURE [OPEN/CLOSE] pour ouvrir le plateau de disque, puis mettez le disque que vous avez choisi sur le plateau, face de lecture vers le bas.
- 4 Appuyez sur OUVERTURE / FERMETURE [OPEN/CLOSE] pour fermer le plateau de disque. La lecture démarre automatiquement. Si la lecture ne commence pas, appuyez sur LECTURE [PLAY].

Dans certains cas, la lecture ne commencera pas mais le menu du disque apparaîtra :

DVD-V

Utilisez les touches ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner le titre / chapitre que vous souhaitez voir, puis appuyez sur ENTRÉE [ENTER] pour lancer la lecture.

Appuyez sur TITRE [TITLE] ou sur MENU DVD pour revenir à l'écran menu.

DVD-A

Utilisez les touches ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner l'option que vous voulez, puis appuyez sur ENTRÉE [ENTER] pour voir l'option.

VCD

Utilisez les touches numériques pour sélectionner la piste que vous souhaitez visionner, puis appuyez sur RETOUR [RETURN] pour revenir à l'écran menu. Les options sur le menu et les méthodes d'utilisation peuvent être différentes d'un disque à un autre. Suivez les instructions données par chaque écran menu. Vous pouvez aussi régler la PBC sur Désactivée (Reportez-vous à la rubrique « PBC » à la page 16).

NOTES

- Si le contrôle est actif et que le niveau disque ne fait pas partie des niveaux permis par votre configuration, il vous faudra entrer le mot de passe. (Reportez-vous au « Menu Verrouillage » [Lock Menu] à la page 17).
- Certains DVD ont un code régional. Votre lecteur ne lira pas les disques dont le code régional ne correspond pas au sien.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

NOTES

À moins que ce ne soit spécifiquement précisé autrement, toutes les opérations décrites ci-dessous sont réalisées avec la télécommande. Certaines fonctionnalités sont aussi disponibles dans le menu de Configuration (Setup).

DÉPLACEMENT VERS UN AUTRE TITRE / GROUPE

DVD-V DVD-A

Lorsqu'un disque comporte plus d'un titre / groupe, vous pouvez atteindre un autre titre / groupe. Appuyez sur AFFICHAGE [DISP] alors que la lecture est arrêtée, puis sur le chiffre approprié (0 à 9), ou utilisez les touches ◀/▶ pour aller à un autre titre / groupe. Vous pouvez lire n'importe quel titre en entrant le chiffre correspondant alors que la lecture est arrêtée.

DÉPLACEMENT VERS UN(E) AUTRE CHAPITRE / PISTE

DVD-V DVD-A VCD DivX

Lorsqu'un titre sur un disque comporte plus d'un chapitre, ou qu'un disque comporte plus d'une piste, vous pouvez vous déplacer de l'un(e) vers l'autre en procédant de la manière suivante :

- Donnez une brève impulsion sur SAUT [SKIP] ◀◀ ou ▶▶ pendant la lecture, pour sélectionner le chapitre suivant ou la piste suivante, ou pour revenir au début du chapitre ou de la piste en cours.
- Donnez deux brèves impulsions sur la touche SAUT [SKIP] ◀◀ pour atteindre le début du chapitre précédent ou de la piste précédente.
- Pour aller directement jusqu'à n'importe quel chapitre pendant la lecture d'un DVD, appuyez sur AFFICHAGE [DISPLAY] puis appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner l'icône chapitre / piste. Entrez ensuite le numéro de chapitre / piste, ou utilisez ◀/▶.

RECHERCHE DVD-V VCD DivX

- 1 Appuyez sur RECHERCHE RAPIDE [SCAN] (◀◀ ou ▶▶) pendant la lecture.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur RECHERCHE RAPIDE [SCAN] (◀◀ ou ▶▶) pour sélectionner la vitesse voulue.
DVD, disque DivX; X2, X4, X16 ou X100
Vidéo CD; X2, X4 ou X8
- 3 Pour quitter le mode de RECHERCHE RAPIDE [SEARCH], appuyez sur LECTURE [PLAY].

NOTE

Si vous utilisez un DVD audio comportant des images, il est possible que cette opération soit permise sur certains segments d'image.

MODIFICATION DE LA VOIE AUDIO VCD

Appuyez sur AUDIO à plusieurs reprises pendant la lecture pour entendre différentes voies audio (stéréo, gauche ou droite).

FONCTIONNEMENT D'UN DVD ET D'UN CD VIDÉO

ARRÊT SUR IMAGE ET LECTURE IMAGE PAR IMAGE

DVD-V DVD-A VCD DivX

- 1 Appuyez sur la touche PAUSE / INCRÉMENT [PAUSE/STEP] de la télécommande pendant la lecture. Faites avancer image par image en appuyant de façon répétée sur la touche PAUSE / INCRÉMENT [PAUSE/STEP].
- 2 Pour quitter le mode arrêt-ralenti, appuyez sur LECTURE [PLAY].

NOTE

Si vous utilisez un disque DVD audio comportant des images, il est possible que cette opération soit permise sur certains segments d'image.

RALENTI DVD-V VCD DivX

- 1 Appuyez sur SLOW Forward [Avance LENTE] (II▶) en cours de lecture.
Le lecteur entrera en mode SLOW forward [avance LENTE].
- 2 Utilisez SLOW [LENT] (II▶) pour sélectionner la vitesse voulue: II▶ 1/16, II▶ 1/8, II▶ 1/4, ou II▶ 1/2 (avance).
- 3 Pour quitter le mode d'avance rapide, appuyez sur PLAY [LECTURE].

NOTES

- Le recul en vitesse lente n'existe pas.
- Si vous utilisez un disque DVD audio comportant des images, il est possible que cette opération soit permise sur certains segments d'image.

ALÉATOIRE VCD Karaoke DVD

- 1 Appuyez sur le bouton ALÉATOIRE [RANDOM] pendant la lecture. L'appareil démarre automatiquement la lecture aléatoire et ALÉATOIRE (1 3) [RANDOM (1 3)] s'affiche à l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez à nouveau sur ALÉATOIRE [RANDOM] pour revenir en mode normal.

CONSEIL

Si vous appuyez sur SAUT [SKIP] ▶▶I pendant la lecture aléatoire, l'appareil choisit un autre titre (ou une autre piste) puis reprend la lecture aléatoire.

NOTE

Dans le cas d'un CD Vidéo avec PBC, vous devez configurer PBC sur Inactif [Off] au menu de configuration, avant de pouvoir utiliser la fonction de lecture aléatoire.
(Reportez-vous à la rubrique « PBC », à la page 16).

RÉPÉTITION A B [REPEAT A-B]

DVD-V VCD DivX

Pour faire répéter une séquence :

- 1 Appuyez sur A-B à l'endroit où vous souhaitez que la boucle de répétition commence. « A * » apparaît brièvement à l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez à nouveau sur A-B à l'endroit où vous souhaitez que la boucle de répétition s'arrête. « A B » apparaît brièvement à l'écran du téléviseur, puis la lecture répétitive de la boucle commence.
- 3 Appuyez à nouveau sur A-B pour annuler.

RÉPÉTITION DVD-V DVD-A VCD DivX

Il est possible de faire répéter un titre / un chapitre / tout / une piste / un groupe sur un disque. Appuyez sur RÉPÉTITION [REPEAT] pendant la lecture pour choisir le mode de répétition souhaité.

DISQUES DVD VIDÉO - RÉPÉTITION CHAPITRE / TITRE / ARRÊT [REPEAT CHAPTER/TITLE/OFF]

- 1 Chapitre [Chapter] : répète le chapitre en cours.
- 2 Titre [Title] : répète le titre en cours.
- 3 Inactif [Off] : aucune répétition.

CD VIDÉO, DISQUES DIVX - RÉPÉTITION PISTE / TOUT / ARRÊT [REPEAT TRACK/ALL/OFF]

- 1 Piste : répète la piste en cours.
- 2 Tout : répète toutes les pistes du disque.
- 3 Inactif [Off] : aucune répétition.

DISQUES DVD AUDIO - RÉPÉTITION PISTE / GROUPE / ARRÊT [REPEAT TRACK/GROUP/OFF]

- 1 Piste : répète la piste en cours.
- 2 Groupe [Group] : répète le groupe en cours.
- 3 Inactif [Off] : aucune répétition.

NOTES

- Dans le cas d'un CD Vidéo avec PBC, vous devez configurer PBC sur Inactif [Off] au menu de configuration avant de pouvoir utiliser la fonction de répétition (Reportez-vous à la rubrique « PBC », à la page 16).
- Si vous appuyez une fois sur SAUT [SKIP] (▶▶I) pendant la Lecture répétée d'un chapitre (ou d'une piste), le mode répétition est annulé.

AMBIOPHONIE 3D DVD-V VCD DivX

Pour obtenir un effet ambiophonique 3D simulant un signal audio multivoies, en n'utilisant que deux haut-parleurs stéréophoniques (au lieu des 5+ haut-parleurs normalement nécessaires pour l'audio multivoies sur une chaîne de cinéma à domicile).

- 1 Appuyez sur AFFICH [DISP] pendant la lecture.
- 2 Utilisez ▲/▼ pour sélectionner l'option sonore voulue.
L'option sonore sélectionnée sera mise en relief sur l'affichage.
- 3 Utilisez ◀/▶ pour sélectionner « AMBIO 3D » [3D SUR].
Pour désactiver l'effet ambiophonique 3D, sélectionnez « Normal ».

RECHERCHE TEMPORELLE DVD-V VCD DivX

Pour démarrer la lecture à partir d'un « temps écoulé » choisi sur le disque :

- 1 Appuyez sur AFFICH [DISP] pendant la lecture. La boîte de recherche temporelle montre le temps de lecture écoulé.
- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner l'icône de l'horloge. L'affichage indique "--:--".
- 3 Entrez la valeur horaire souhaitée pour le début de lecture, en heures, minutes et secondes de gauche à droite. Si vous vous trompez dans les chiffres, appuyez sur EFFACER [CLEAR] pour effacer les chiffres que vous avez entrés. Puis entrez les chiffres corrects.
- 4 Appuyez sur ENTRÉE [ENTER] pour valider. La lecture commence à partir du temps de lecture choisi.

Fonctionnement

FONCTIONNEMENT D'UN DVD ET D'UN CD VIDÉO

ZOOM **DVD-V** **VCD** **DivX**

Utilisez la fonction zoom pour agrandir l'image vidéo.

- 1 Appuyez sur ZOOM pendant la lecture ou sur une image fixe, de manière à activer la fonction Zoom. Le cadre carré apparaît brièvement dans le coin inférieur droit de l'écran.
- 2 À chaque pression sur le bouton de zoom, la taille de l'écran est modifiée selon la séquence: taille normale → 200 % de la taille normale → 400 % de la taille normale → 900 % de la taille normale mode de taille → 200 % de la taille normale.
Naviguer dans l'écran TV agrandi :
- 3 Utilisez les boutons ▲/▼/◀/▶ pour vous déplacer dans l'image agrandie.
- 4 Pour revenir en lecture normale, appuyez sur ANNULER [CLEAR].

NOTES

- *Il est possible que la fonction zoom ne fonctionne pas avec certains DVD.*

RECHERCHE DE REPÈRE **DVD-V** **VCD** **DivX**

Pour entrer un repère

Vous pouvez démarrer la lecture à partir d'un maximum de neuf points repères que vous aurez préalablement mis en mémoire. Pour entrer un repère, appuyez sur REPÈRE [MARKER] à l'endroit souhaité du disque. L'icône de repère apparaît brièvement à l'écran du téléviseur. En procédant ainsi, vous pouvez entrer jusqu'à neuf repères.

Pour rappeler ou annuler une scène repérée

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur RECHERCHE [SEARCH]. Le menu de recherche des repères est affiché à l'écran.
- 2 Dans les 10 secondes, appuyez sur ◀/▶ pour choisir un numéro de repère à rappeler ou à annuler.
- 3 Appuyez sur ENTRÉE [ENTER]; la lecture commence à partir de la scène repérée. Ou appuyez sur ANNULER [CLEAR] pour effacer le repère de la liste.
- 4 Vous pouvez lire à partir de n'importe quel repère en entrant le numéro correspondant dans le menu de recherche des repères.

PAUSE **DVD-V** **DVD-A** **VCD** **DivX**

- 1 Appuyez sur le bouton PAUSE / INCRÉMENT [PAUSE/STEP] pendant la lecture.
- 2 Pour revenir en mode lecture, appuyez sur la touche LECTURE [PLAY].

CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES RELATIVES AUX DVD

POUR VOIR LE CONTENU DES DISQUES DVD: MENUS

Certains DVD comportent des menus vous permettant d'accéder à des fonctionnalités spéciales. Pour utiliser le menu disque, appuyez sur MENU. Entrez le numéro correspondant ou utilisez les touches ▲/▼/◀/▶ pour mettre en relief votre sélection. Appuyez ensuite sur la touche ENTRÉE [ENTER].

MENU TITRE [TITLE] **DVD-V** **DVD-A**

- 1 Appuyez sur TITRE [TITLE]. Si le titre en cours de lecture comporte un menu, ce menu s'affiche à l'écran. Sinon, il se peut que le menu du disque apparaisse.
- 2 Le menu offre des fonctionnalités comme les choix d'angles de prise de vue, de langues de la bande sonore et de langues des sous-titres, ainsi que la liste des chapitres du titre.
- 3 Appuyez sur TITRE [TITLE] pour quitter.

MENU DISQUE [DISC] **DVD-V** **DVD-A**

- 1 Appuyez sur MENU pour afficher le menu du disque.
- 2 Appuyez à nouveau sur MENU pour quitter.

ANGLE CAMÉRA **DVD-V** **DVD-A**

Si le disque contient des scènes enregistrées sous plusieurs angles de prise de vue, vous avez la possibilité de passer à un autre angle caméra pendant la lecture. Appuyez sur ANGLE à plusieurs reprises pendant la lecture pour choisir un angle qui vous convient. À noter que le numéro de l'angle en cours de lecture apparaît à l'affichage.

CONSEIL

L'indicateur d'angle clignote à l'écran du téléviseur pendant les scènes enregistrées sous des angles différents, pour indiquer qu'il est possible d'accéder à d'autres angles de prise de vue.

CHANGEMENT DE LANGUE AUDIO

DVD-V **DVD-A** **DivX**

Appuyez sur AUDIO à plusieurs reprises pendant la lecture pour entendre différentes langues ou bandes sonores. Pour les disques DVD-RW enregistrés en mode VR et ayant à la fois une voie audio principale et une voie audio bilingue, vous pouvez permuter entre la voie Principale (L), la voie Bilingue (R), ou un mélange des deux (Principale + Bilingue), en appuyant sur la touche AUDIO.

SOUS-TITRES **DVD-V** **DivX**

Appuyez sur SOUS-TITRES [SUBTITLE] à plusieurs reprises pendant la lecture pour voir les sous-titres dans différentes langues.

NOTES

- *Le fichier sous-titres du fichier DivX n'est affiché qu'en smi, srt ou sub.*
- *Si aucune information n'est présente ou si le code présent ne peut pas être lu dans le fichier DivX, l'affichage indique « 1 » etc.*

FONCTIONNEMENT D'UN DVD ET D'UN CD VIDÉO

DISQUES DVD AUDIO

Le DVD Audio est un nouveau format de disque qui tire parti du succès des DVD et apporte des enregistrements audio multivoies de très grande qualité, sans compression, pour une nouvelle expérience en matière de qualité audio. Un disque DVD Audio est identifiable grâce au logo DVD Audio sur la jaquette ou sur le disque lui-même.

Le DVD Audio permet de fournir un son stéréo de meilleur qualité que les CD Audio, grâce à un taux d'échantillonnage de 192 kHz (comparé au taux de 44,1 kHz des CD). Le son numérique DVD Audio peut être fourni avec jusqu'à 24 bits de données (comparés aux 16 bits d'un CD classique).

Un disque DVD Audio typique a une capacité jusqu'à sept fois plus grande que celle d'un CD. Cette place supplémentaire est utilisée pour la musique, soit sous forme d'une qualité sonore multivoies à résolution améliorée, plus proche de l'enregistrement de référence réalisé par l'artiste, ou alors sous forme d'enregistrements plus longs. De nombreux DVD Audio contiennent aussi des textes affichables à l'écran, comme par exemple la biographie des artistes, les listes de lecture ou les paroles de chansons. Certains DVD Audio contiennent aussi des galeries de photos ou des clips vidéo.

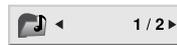
NOTE

- Pour bénéficier de la meilleure qualité sonore et d'un effet surround optimal du DVD audio, vous devez utiliser DIGITAL OUT (SORTIE NUMÉRIQUE) OPTICAL OR COAXIAL (OPTIQUE OU COAXIALE) pour votre connexion audio. Le son a alors une qualité sonore similaire à celle d'un CD même si vous utilisez un DVD audio.

DÉPLACEMENT VERS UN AUTRE GROUPE

Sur certains DVD Audio, le contenu est réparti en plusieurs groupes. Votre lecteur vous permet d'accéder rapidement aux différents groupes pendant la lecture, grâce à l'affichage à l'écran.

- 1 Appuyez sur AFFICH [DISP] pendant la lecture ou en mode arrêté.
- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner l'icône de Groupe.
- 3 Appuyez sur ◀/▶ ou sur les touches numérotées (0 à 9) pour sélectionner un numéro de groupe.



NOTE

Il arrive que l'auteur du disque y incorpore des éléments cachés, accessibles uniquement si vous entrez un mot de passe. Si vous voyez apparaître l'icône d'un cadenas à l'écran du téléviseur, entrez le mot de passe (que vous trouverez parfois sur la jaquette du disque, ou alors sur un site Web). Cette protection par mot de passe n'est pas liée à votre lecteur DVD — il s'agit d'une fonction enregistrée sur le disque.

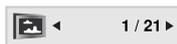
Comme la manière dont les disques DVD sont créés varie, il arrive que certains des choix présentés à l'écran ne soient pas disponibles sur le disque que vous avez inséré dans le lecteur.

VISIONNEMENT D'UNE AUTRE PAGE

Les DVD Audio peuvent contenir beaucoup d'informations. C'est la raison pour laquelle il existe plusieurs façons de voir ce qui est disponible sur le disque.

- 1 Appuyez sur AFFICH [DISP] pendant la lecture.
- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner l'icône de Page.
- 3 Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner un numéro de Page.

Ce qui apparaît à l'écran varie d'un disque à l'autre, car les informations disponibles dépendent de la manière dont le disque a été créé.



NOTE

Comme la composition des disques DVD Audio varie, certains des choix d'affichage à l'écran peuvent ne pas être disponibles pour le disque que vous lisez.

Fonctionnement

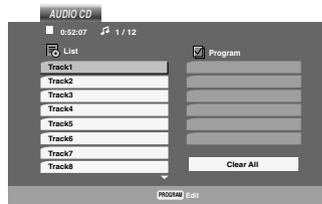
FONCTIONNEMENT D'UN CD AUDIO OU D'UN DISQUE MP3/WMA

LECTURE D'UN CD AUDIO OU D'UN DISQUE MP3/WMA

Le Lecteur DVD peut lire les enregistrements en format MP3/WMA sur les disques CD ROM, CD R ou CD RW.

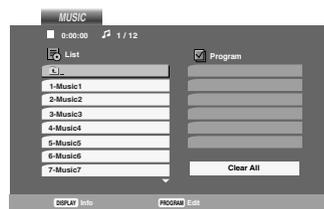
CD AUDIO

Lorsque vous insérez un CD Audio, un menu apparaît à l'écran du téléviseur. Appuyez sur ▲/▼ pour choisir une piste, puis sur LECTURE [PLAY] ou ENTRÉE [ENTER] pour démarrer la lecture.



MP3 / WMA

- 1 Appuyez sur ▲/▼ pour choisir un dossier, puis sur ENTRÉE [ENTER] pour voir le contenu du dossier.
- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour choisir une piste, puis sur LECTURE [PLAY] ou ENTRÉE [ENTER]. La lecture commence.



ÉTIQUETTE ID3

- Lorsque vous lisez un fichier contenant des informations supplémentaires, comme par exemple les titres des pistes, vous pouvez afficher ces informations en appuyant sur AFFICH [DISP]. [Titre, Artiste, Album, Année, Commentaire]
- Si aucune information n'est présente, l'affichage indiquera « AUCUNE ÉTIQUETTE ID3 » [NO ID3 TAG].

CONSEIL

- Si vous vous trouvez dans une liste de fichiers du menu MUSIQUE [MUSIC] et que vous voulez revenir à la liste des dossiers, utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner [List], puis appuyez sur ENTRÉE [ENTER].
- Appuyez sur MENU pour passer à la page suivante.
- Sur un CD comportant des fichiers MP3/WMA et JPEG, vous pouvez permuter entre MP3/WMA et JPEG. Appuyez sur TITLE, le mot MUSIC ou PHOTO au-dessus du menu est alors mis en relief.

La compatibilité des Disques MP3/WMA avec ce lecteur est limitée de la façon suivante :

- 1 Fréquence d'échantillonnage : de 8 à 48 kHz (MP3), de 32 à 48 kHz (WMA)
- 2 Débit binaire : de 8 à 320 kbps (MP3), de 32 - 384kbps (WMA)
- 3 Le lecteur ne peut pas lire un fichier MP3/WMA qui a une extension autre que « .mp3 » / « .wma ».
- 4 Le format physique du CD R doit être conforme à la norme ISO 9660.
- 5 Si vous enregistrez des fichiers MP3 / WMA en utilisant un logiciel qui n'est pas capable de créer un système de fichiers (Direct CD par exemple), il sera impossible de lire les fichiers MP3/WMA. Nous vous conseillons alors d'utiliser Easy CD Creator, car ce logiciel crée un système de fichiers ISO9660.
- 6 Les noms de fichiers ne doivent pas comporter plus de 8 lettres et doivent avoir l'extension .mp3 ou .wma.
- 7 Ils ne doivent pas contenir de caractères spéciaux, comme par exemple / ? * : " < > | , etc ...
- 8 Le nombre total de fichiers sur le disque doit être inférieur à 1012. Afin d'obtenir une qualité de lecture optimale, les disques et les enregistrements utilisés sur ce lecteur DVD doivent être conformes à certaines normes techniques. Les DVD préenregistrés sont automatiquement fabriqués selon ces normes. Il existe de nombreux types de formats de disques enregistrables (y compris les CD R comportant des fichiers MP3 or WMA) et ces formats nécessitent certaines conditions préétablies (voir ci-dessus) pour garantir leur compatibilité en lecture.

Il est à noter que les clients doivent obtenir la permission des auteurs avant de télécharger les fichiers MP3/WMA ou tout autre format de musique sur l'Internet. NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL ne dispose d'aucun droit pour octroyer une telle permission à ses clients. Il faut toujours obtenir la permission du détenteur du droit d'auteur.

FUNCTIONNEMENT D'UN CD AUDIO OU D'UN DISQUE MP3/WMA

CARACTÉRISTIQUES DES CD AUDIO ET DES DISQUES MP3 / WMA

PAUSE **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Appuyez sur le bouton PAUSE / INCRÉMENT [PAUSE/STEP] pendant la lecture.
- 2 Pour revenir en mode lecture, appuyez sur la touche LECTURE [PLAY], ENTRÉE [ENTER], ou appuyez à nouveau sur PAUSE / INCRÉMENT [PAUSE/STEP].

DÉPLACEMENT VERS UNE AUTRE PISTE

CD **MP3** **WMA**

- 1 Donnez une brève impulsion sur SAUT [SKIP] (⏮ ou ⏭) pendant la lecture, pour aller à la piste suivante, ou pour revenir au début de la piste en cours.
- 2 Donnez deux brèves impulsions sur la touche SAUT [SKIP] ⏮ pour atteindre le début du chapitre précédent ou de la piste précédente.
- 3 Vous pouvez lire n'importe quelle piste en entrant simplement son numéro.

RÉPÉTITION PISTE / TOUT / ARRÊT [REPEAT TRACK/ALL/OFF] **CD** **MP3** **WMA**

Vous pouvez lire une piste ou toutes les pistes d'un disque.

- 1 Appuyez sur RÉPÉTITION [REPEAT] pendant la lecture d'un disque. L'icône de répétition apparaît.
- 2 Appuyez sur RÉPÉTITION [REPEAT] pour choisir le mode de répétition souhaité.
Piste [Track] : répète la piste en cours.
Tout [All] : répète toutes les pistes du disque.
Désactivé (Aucun affichage) : aucune répétition.

NOTE

Si vous appuyez une fois sur SAUT [SKIP] (⏭) pendant la lecture répétée d'une piste, le mode répétition est annulé.

RECHERCHE **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Appuyez sur RECHERCHE RAPIDE [SCAN] (⏮ ou ⏭) pendant la lecture.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur RECHERCHE RAPIDE [SCAN] (⏮ ou ⏭) pour sélectionner la vitesse voulue : X2, X4, X8 en arrière ou en avant.
- 3 Pour quitter le mode de RECHERCHE RAPIDE [SEARCH], appuyez sur LECTURE [PLAY].

ALÉATOIRE **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Appuyez sur le bouton ALÉATOIRE [RANDOM] pendant la lecture. La lecture aléatoire commence tout de suite et le mot ALÉATOIRE [RANDOM] est affiché sur l'écran menu.
- 2 Pour revenir en lecture normale, appuyez de façon répétitive sur ALÉATOIRE [RANDOM] jusqu'à ce que le mot RANDOM disparaisse de l'écran menu.

CONSEIL

Si vous appuyez sur SAUT [SKIP] : ⏭ pendant la lecture aléatoire, l'appareil choisit une autre piste, puis reprend la lecture aléatoire.

RÉPÉTITION A-B **CD**

- 1 Pour répéter une séquence pendant la lecture d'un disque, appuyez sur A-B à l'endroit où vous souhaitez que la boucle de répétition commence. L'icône de répétition et « A » s'affiche sur l'écran menu.
- 2 Appuyez à nouveau sur A-B à l'endroit où vous souhaitez que la boucle de répétition s'arrête. L'icône de répétition et « A B » s'affichent sur l'écran menu et la lecture répétitive de la séquence commence.
- 3 Pour quitter la séquence et revenir à la lecture normale, appuyez à nouveau sur A-B. L'icône de répétition disparaît de l'écran menu.

AMBIOPHONIE 3D **CD**

Pour obtenir un effet ambiophonique 3D simulant un signal audio multivoies, en n'utilisant que deux haut-parleurs stéréophoniques (au lieu des 5+ haut-parleurs normalement nécessaires pour l'audio multivoies sur une chaîne de cinéma à domicile) :

- 1 Appuyez sur le bouton AUDIO pendant la lecture. « AMBIO 3D » [3D SUR] s'affiche à l'écran menu.
- 2 Pour revenir en lecture normale, appuyez de façon répétitive sur AUDIO jusqu'à ce que « 3D SUR » disparaisse de l'écran menu.

Fonctionnement

LECTURE PROGRAMMÉE

La fonction Programme [Program] vous permet de stocker vos pistes préférées de n'importe quel disque dans la mémoire du lecteur. Le programme peut contenir jusqu'à 30 pistes.

1 Insérez un disque.

Disques Audio CD ou MP3/WMA :

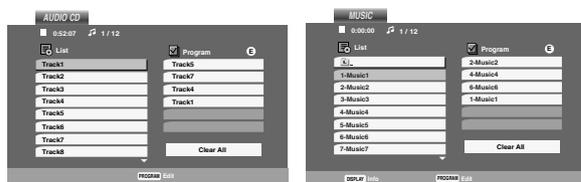
Le menu CD AUDIO [AUDIO CD] ou MUSIQUE [MUSIC] apparaît.

2 Appuyez sur Programme [PROGRAM].

Le repère  apparaît à droite du mot « Programme » [Program], qui se trouve sur le côté droit du menu écran.

NOTE

Appuyez à nouveau sur PROGRAMME [PROGRAM] pour faire disparaître le repère  et quitter le mode Édition programme [Program Edit].



Menu CD Audio

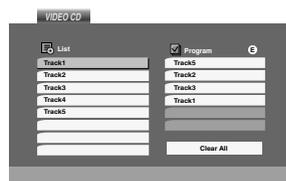
Menu MP3/WMA

CD VIDÉO

Appuyez sur PROGRAMME [PROGRAM] alors que la lecture est arrêtée. Le menu de Programme [Program] apparaît. Appuyez à nouveau sur la touche PROGRAMME [PROGRAM] et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes pour quitter le menu.

NOTE

Dans le cas d'un CD Vidéo avec PBC, vous devez configurer PBC sur Inactif [Off] au menu de configuration avant de pouvoir utiliser la fonction de lecture programmée (Reportez-vous à la rubrique « PBC », à la page 16).



Menu CD Vidéo

3 Choisissez une piste dans la « Liste » [List], puis appuyez sur ENTRÉE [ENTER] pour placer la piste sélectionnée dans la liste « Programme » [Program]. Répétez ces opérations pour ajouter d'autres pistes.

4 Appuyez sur .

Choisissez la piste que vous voulez commencer à lire dans la liste « Programme » [Program].

5 Appuyez sur LECTURE [PLAY] ou sur ENTRÉE [ENTER] pour commencer la lecture. La lecture commence et se poursuit dans l'ordre que vous avez programmé. La lecture s'arrête une fois que toutes les pistes de la liste « Programme » [Program] ont été lues une fois.

6 Pour reprendre la lecture normale à partir du mode de lecture programmée, sélectionnez une piste sur une liste CD AUDIO (ou MUSIQUE), puis appuyez sur LECTURE [PLAY].

RÉPÉTITION DES PISTES PROGRAMMÉES

1 Appuyez sur RÉPÉTITION [REPEAT] pendant la lecture d'un disque. L'icône de répétition apparaît.

2 Appuyez sur RÉPÉTITION [REPEAT] pour choisir le mode de répétition souhaité.

Piste [Track] : répète la piste en cours.

Tout [All] : répète toutes les pistes de la liste programmée.

Désactivé (Aucun affichage) : aucune répétition.

NOTE

Si vous appuyez une fois sur  pendant la lecture répétée d'une piste, le mode répétition est annulé.

SUPPRESSION D'UNE PISTE D'UNE LISTE PROGRAMMÉE

1 Utilisez les touches    pour sélectionner la liste que vous voulez supprimer de la Liste programmée.

2 Appuyez sur EFFACER [CLEAR]. Répétez ces opérations pour effacer d'autres pistes.

EFFACEMENT D'UNE LISTE PROGRAMMÉE EN ENTIER

1 Appuyez sur la touche  pour aller à la Liste « Programme » [Program].

2 Utilisez les touches   pour sélectionner « Effacer Tout » [Clear All], puis appuyez sur ENTRÉE [ENTER].

NOTE

De plus, les programmes s'effacent automatiquement lorsque vous retirez le disque.

VISIONNEMENT D'UN DISQUE JPEG

Le lecteur de DVD permet de visualiser les disques comportant des fichiers JPEG.

- 1 Insérez un disque et fermez le plateau. Le menu PHOTO apparaît à l'écran du téléviseur.



- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour choisir un dossier, puis appuyez sur ENTRÉE [ENTER]. Une liste des fichiers présents dans le dossier apparaît. Si vous trouvez dans une liste de fichiers et que vous voulez revenir à la liste des dossiers, utilisez les touches ▲/▼ de la télécommande pour sélectionner [List] puis appuyez sur ENTRÉE [ENTER].
- 3 Si vous souhaitez voir un fichier spécifique, appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner le fichier puis appuyez sur ENTRÉE [ENTER] ou LECTURE [PLAY]. La lecture du fichier commence. Pendant la lecture d'un fichier, vous pouvez appuyer sur STOP pour revenir au menu précédent (menu PHOTO).

CONSEIL

- Appuyez sur DVD MENU pour passer à la page suivante.
- Trois vitesses de défilement des diapositives [Speed] sont prévues : >>> (Rapide), >> (Normale), et > (Lente). Utilisez les touches ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner la Vitesse [Speed]. Utilisez ensuite les touches ◀/▶ pour sélectionner l'option que vous voulez utiliser, puis appuyez sur ENTRÉE [ENTER].
- Sur un CD comportant des fichiers MP3/WMA et JPEG, vous pouvez commuter entre MP3/WMA et JPEG. Appuyez sur TITLE, le mot MUSIC ou PHOTO au-dessus du menu est alors mis en relief.
- Appuyez sur RETOUR [RETURN] et les informations concernant le fichier sont cachées.

DIAPORAMA JPEG

Utilisez les touches ▲/▼/◀/▶ pour sélectionner l'icône [Diaporama], puis appuyez sur ENTRÉE [ENTER].

ARRÊT SUR IMAGE JPEG

- 1 Appuyez sur la touche PAUSE / INCRÉMENT [PAUSE/STEP] pendant la lecture d'un diaporama. Le lecteur se mettra en mode PAUSE.
- 2 Pour revenir en mode diaporama, appuyez sur la touche LECTURE [PLAY] ou appuyez à nouveau sur PAUSE / INCRÉMENT [PAUSE/STEP].

DÉPLACEMENT VERS UN AUTRE FICHIER JPEG

Appuyez une fois sur SAUT [SKIP] (◀◀ ou ▶▶) ou sur le curseur (◀/▶) pendant la lecture, pour avancer jusqu'au fichier suivant ou pour reculer jusqu'au fichier précédent.

ZOOM JPEG

Utilisez la fonction zoom pour agrandir l'image. (Reportez-vous à la page 20)

POUR FAIRE TOURNER UNE IMAGE JPEG

Appuyez sur ▲/▼ pendant le visionnement d'une image pour faire tourner l'image dans le sens des aiguilles d'un montre ou dans le sens inverse.

LA COMPATIBILITÉ DES DISQUES JPEG AVEC CE LECTEUR EST LIMITÉE DE LA FAÇON SUIVANTE :

- Suivant la taille et le nombre de fichiers JPEG, il peut arriver que le Lecteur DVD mette longtemps à lire le contenu du disque. Si vous ne voyez pas apparaître l'affichage après plusieurs minutes, cela peut vouloir dire que certains fichiers sont trop grands. Réduisez la résolution des fichiers JPEG à moins de 5 millions de pixels puis gravez un autre disque.
- Le nombre total de fichiers et de dossiers sur le disque doit être inférieur à 1012.
- Il arrive que certains disques soient incompatibles à cause d'un format d'enregistrement différent, ou à cause du mauvais état du disque.
- Assurez-vous que tous les fichiers sélectionnés ont « .jpg » pour extension, lorsque vous les copiez dans la structure de CD.
- Si les fichiers possèdent une extension « .jpe » ou « .jpeg », il faudra les renommer avec une extension « .jpg ».
- Les noms de fichier sans l'extension « .jpg » ne pourront pas être lus par ce Lecteur DVD. Cela est vrai même si l'explorateur Windows les reconnaît comme des fichiers JPEG.

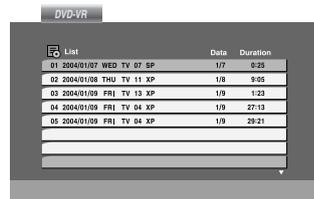
Fonctionnement

FONCTIONNEMENT AVEC DISQUE AU FORMAT DVD VR

Cet appareil est capable de lire les DVD-R/RW enregistrés en utilisant le format DVD Vidéo et finalisés en utilisant un graveur de DVD.

- Cet appareil est capable de lire les DVD-RW enregistrés en utilisant le format « Video Recording » (VR).

- 1 Insérez un disque et fermez le plateau. Le menu DVD-VR apparaît à l'écran du téléviseur.



- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour choisir une piste, puis sur LECTURE [PLAY] ou ENTRÉE [ENTER] pour démarrer la lecture.

NOTES

- Les DVD-R/RW non finalisés ne peuvent pas être lus par ce lecteur.
- Certains disques DVD-VR sont réalisés avec des données CPRM par le graveur DVD [DVD RECORDER]. Le lecteur ne supporte pas ce type de disques et affichera « VÉRIFIER LE DISQUE » [CHECK DISC].

LE « CPRM », QU'EST-CE QUE C'EST ?

CPRM est un système de protection contre la copie (avec dispositif de brouillage) permettant d'enregistrer seulement des émissions diffusées à « copie unique ». CPRM veut dire Support Enregistrable avec Protection du Contenu [Content Protection for Recordable Media].

Ce lecteur est compatible CPRM, ce qui veut dire que vous pouvez enregistrer les émissions de type « copie unique » mais que vous ne pouvez pas faire une copie de ces enregistrements. Les enregistrements CPRM ne peuvent être réalisés que sur les DVD-RW formatés en mode VR. Les enregistrements CPRM ne peuvent être lus que sur les lecteurs spécifiquement compatibles CPRM.

MAINTENANCE ET SERVICE APRÈS VENTE

Veillez consulter les informations contenues dans ce chapitre avant de contacter un technicien de service après-vente.

MANUTENTION DE L'APPAREIL

Lorsque vous expédiez l'appareil

Veillez conserver le carton d'expédition et les éléments de calage d'origine. Si vous avez besoin d'expédier le matériel, pour une protection maximale, remballiez l'appareil de la même façon que lors de son emballage à l'usine.

Entretien de la propreté des surfaces extérieures

- N'utilisez aucun liquide volatil, comme par exemple une bombe d'insecticide, près de l'appareil.
- Ne laissez aucun objet en plastique ou en caoutchouc en contact avec l'appareil pendant une longue période. De tels produits laissent des marques sur la surface.

Nettoyage de l'appareil

Pour nettoyer le lecteur, utilisez un chiffon doux et sec. Si les surfaces sont très sales, utilisez un chiffon doux légèrement humecté d'une solution détergente.

N'utilisez jamais de solvant fort, comme par exemple l'alcool, le benzène ou un diluant de peinture, car ces produits risquent de détériorer la surface de l'appareil.

Entretien de l'appareil

Le lecteur DVD est un dispositif de haute technologie et de grande précision. Si la lentille de lecture optique se salit ou s'use, la qualité de l'image pourrait en souffrir.

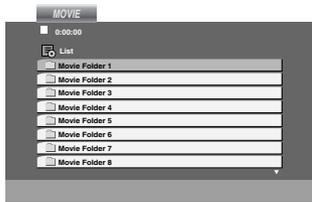
Suivant l'environnement d'utilisation, il est conseillé de faire effectuer des opérations de contrôle et de maintenance toutes les 1 000 heures d'utilisation.

Pour obtenir des informations à ce sujet, veuillez consulter votre centre d'entretien approuvé le plus proche.

FUNCTIONNEMENT AVEC DISQUE DIVX MOVIE (CINÉMA)

Ce lecteur DVD vous permet de lire les disques DivX.

- 1 Insérez un disque et fermez le plateau. Le menu CINÉMA [MOVIE] apparaît à l'écran du téléviseur.



- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour choisir un dossier, puis appuyez sur ENTRÉE [ENTER]. Une liste des fichiers présents dans le dossier apparaît. Si vous vous trouvez dans une liste de fichiers et que vous voulez revenir à la liste des dossiers, utilisez les touches ▲/▼ de la télécommande pour sélectionner [L], puis appuyez sur ENTRÉE [ENTER].
- 3 Si vous souhaitez voir un fichier spécifique, appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner le fichier puis appuyez sur ENTRÉE [ENTER] ou LECTURE [PLAY].
- 4 Appuyez sur STOP pour quitter.

CONSEIL

- Appuyez sur MENU pour passer à la page suivante.
- Sur un CD comportant des fichiers MP3/WMA, JPEG et CINÉMA [MOVIE], vous pouvez commuter entre les menus MUSIQUE, PHOTO et CINÉMA [MOVIE]. Appuyez sur TITRE [TITLE], et le mot MUSIQUE [MUSIC], PHOTO ou FILM [MOVIE] sera mis en relief au dessus du menu.
- Les sous-titres du disque peuvent ne pas s'afficher correctement si des sous-titres DivX ont été téléchargés par Internet.

La compatibilité des disques divx avec ce lecteur est limitée de la façon suivante :

- La taille disponible pour le fichier DivX file correspond à une résolution inférieure à 720x576 (L x H), en pixels.
- Le nom du fichier des sous-titres DivX peut comporter jusqu'à 56 caractères.
- Dans le cas où des caractères du fichier DivX file sont impossibles à afficher, ils sont remplacés par des « _ » sur l'affichage.
- **Si le nombre d'images dépasse 30 par seconde, il est possible que cet appareil ne fonctionne pas correctement.**
- **Si la structure vidéo et audio des fichiers enregistrés n'est pas entrelacée, la sortie est soit vidéo soit audio.**
- **Si le fichier est enregistré avec GMC, l'appareil ne prend en charge qu'un seul point du niveau d'enregistrement.**
 * La GMC, qu'est-ce que c'est ?
 GMC veut dire « Global Motion Compensation » (correction globale du mouvement). Il s'agit d'un outil de codage spécifié dans la norme MPEG4. Certains codeurs MPEG4, comme par exemple DivX ou Xvid, comportent cette option. Il existe différents niveaux de codage GMC, généralement appelés GMC 1-point, 2-points, ou 3-points.

Fichiers DivX lisibles par l'appareil

.avi, .mpg, .mpeg

Formats des sous-titres lisibles

SubRip (*.srt/*.txt)
 SAMI (*.smi)
 SubStation Alpha (*.ssa/*.txt)
 MicroDVD (*.sub/*.txt)
 SubViewer 1.0 (*.sub)
 SubViewer 2.0 (*.sub/*.txt)
 TMLayer (*.txt)

Formats Codec lisibles

« DIVX3.xx », « DIVX4.xx », « DIVX5.xx », « XVID », « MP43 », « 3IVX ».

Formats Audio lisibles

- « Dolby Digital », « DTS », « PCM », « MP3 », « WMA ».
- Fréquence d'échantillonnage : de 8 à 48 kHz (MP3), de 32 à 48 kHz (WMA)
- Débit binaire : de 8 à 320 k-octets/s (MP3), de 32 à 192 k-octets/s (WMA)
- Tous les formats audio WMA ne sont pas compatibles avec cet appareil.

Fonctionnement

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

AUTRES FONCTIONNALITÉS

MÉMOIRE DE LA DERNIÈRE SCÈNE LUE

DVD-V **DVD-A** **CD** **VCD**

Ce lecteur mémorise la dernière scène du dernier disque que vous avez visionné. Les paramètres restent en mémoire même si vous retirez le disque du lecteur ou que vous mettez le lecteur hors tension. Si vous chargez un disque dont les paramètres ont été mémorisés, la dernière position d'arrêt est rappelée.

NOTE

Ce lecteur ne mémorise pas la scène d'un disque si vous mettez le lecteur hors tension avant de démarrer la lecture du disque.

ÉCONOMISEUR D'ÉCRAN

L'image d'économiseur d'écran apparaît lorsque vous laissez le lecteur DVD en mode arrêté pendant environ cinq minutes. Après avoir affiché l'économiseur d'écran pendant cinq minutes, le lecteur DVD s'arrête automatiquement.

Consultez le guide suivant pour y découvrir la cause possible d'un problème avant de contacter le service à la clientèle.

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	REMÈDE
Pas d'alimentation.	<ul style="list-style-type: none"> Le cordon secteur est débranché. 	<ul style="list-style-type: none"> Reliez correctement le cordon secteur à une prise murale.
L'appareil est sous tension mais le lecteur DVD ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Aucun disque n'a été chargé dans l'appareil. 	<ul style="list-style-type: none"> Insérez un disque. (Vérifiez que le témoin DVD ou CD audio est allumé dans la fenêtre d'affichage).
Aucune image	<ul style="list-style-type: none"> Le téléviseur n'est pas configuré pour recevoir le signal de sortie DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> Choisissez le mode d'entrée vidéo approprié au téléviseur.
	<ul style="list-style-type: none"> Le câble vidéo n'est pas correctement branché. 	<ul style="list-style-type: none"> Branchez correctement le câble vidéo.
	<ul style="list-style-type: none"> Incompatibilité entre le réglage de sortie de l'appareil et les capacités de résolution du téléviseur. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez la capacité du téléviseur. Vérifiez le mode de connexion (ex. S-Video, Component etc.). Vérifiez le réglage de résolution de l'appareil en fonction de la capacité du téléviseur et du mode de connexion.
Aucun son	<ul style="list-style-type: none"> Le matériel relié grâce au câble audio n'est pas configuré pour recevoir le signal de sortie DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> Sélectionnez le mode d'entrée correct au récepteur audio de manière à pouvoir écouter le son du lecteur DVD.
	<ul style="list-style-type: none"> Le matériel relié grâce au câble audio n'est pas sous tension. 	<ul style="list-style-type: none"> Mettez sous tension le matériel connecté grâce au câble audio.
	<ul style="list-style-type: none"> Les options AUDIO sont incorrectement configurées. 	<ul style="list-style-type: none"> Réglez la sortie audionumérique à la position correcte, puis remettez le Lecteur DVD sous tension en appuyant sur le bouton ALIMENTATION [POWER].
	<ul style="list-style-type: none"> Incompatibilité de la sortie audionumérique avec l'amplificateur. 	<ul style="list-style-type: none"> Choisissez le réglage sonore approprié dans la configuration AUDIO.
Le lecteur DVD refuse de lire le disque.	<ul style="list-style-type: none"> Le disque inséré n'est pas lisible. 	<ul style="list-style-type: none"> Insérez un disque lisible. (Vérifiez le type de disque, le système de couleur et le code région).
	<ul style="list-style-type: none"> Un niveau de classement a été défini. 	<ul style="list-style-type: none"> Annulez la fonction de Niveau de contrôle parental ou changez le niveau.
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> La télécommande n'est pas pointée vers le capteur du lecteur DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> Pointez la télécommande vers le capteur du lecteur DVD.
	<ul style="list-style-type: none"> La télécommande est trop éloignée du lecteur DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez la télécommande plus près du lecteur DVD.
	<ul style="list-style-type: none"> Les piles de la télécommande sont épuisées. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer les piles de la télécommande.

TABLE DES LANGUES ET DE LEURS ABRÉVIATIONS

Liste des Codes langues

Utilisez cette liste pour entrer la langue que vous souhaitez utiliser pour les réglages de base suivants des disques : Bande sonore [Disc Audio], Sous-titres [Disc Subtitle], Menu [Disc Menu].

Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue
6566	Abkhase	6983	Espagnol	7679	Laotien	8365	Sanskrit
6565	Afar	6979	Espéranto	7665	Latin	8382	Serbe
6570	Afrikaans	6984	Estonien	7686	Letton	8372	Serbo-croate
8381	Albanais	7079	Féroïen	7678	Lingala	8368	Sindhi
6869	Allemand	7074	Fidgien	7684	Lituanien	8375	Slovaque
6577	Amharique	7073	Finnois	7775	Macédonien	8376	Slovène
6978	Anglais	7082	Français	7783	Malais	8379	Somali
6582	Arabe	7089	Frison	7776	Malayalam	8387	Souahéli Kiswahili
7289	Arménien	7168	Gaélique écossais	7771	Malgache	8385	Soundanais
6583	Assamais	7176	Galicien	7784	Maltais	8386	Suédois
6588	Aymara	6789	Gallois	7773	Maori	8471	Tadjik
6590	Azéris	7565	Géorgien	7782	Marathe	8476	Tagalog
6665	Bashkir	7185	Goujarati	7779	Moldave	8465	Tamoul
6985	Basque	6976	Grec	7778	Mongol	8484	Tatar
6669	Belarus	7576	Groenlandais	7865	Nauruan	8487	Tchi
6678	Bengali	7178	Guarani	7876	Néerlandais	6783	Tchèque
6890	Bhoutanais	7265	Haoussa	7869	Népalais	8469	Télougou
6672	Bihari	7387	Hébreu	7879	Norvégien	8472	Thaï
7789	Birman	7273	Hindi	7982	Oriya	6679	Tibétain
6671	Bulgare	7285	Hongrois	8582	Ourdou	8473	Tigréen
6682	Breton	7378	Indonésien	8590	Ouzbek	8479	Tonga
6765	Catalan	7365	Interlingua	8083	Pachtou	8482	Turc
7583	Cachemiri	7165	Irlandais	8065	Pendjabi	8475	Turkmène
7578	Canara Kannara	7383	Islandais	7065	Perse, Iranien	8575	Ukrainien
9072	Chinois	7384	Italien	8076	Polonais	8673	Vietnamien
8378	Chona	7465	Japonais	8084	Portugais	8679	Volapük
8373	Cingalais	7487	Javanais	8185	Quéchua	8779	Wolof, ouolof
7579	Coréen	7575	Kazakh	8277	Rhétoroman	8872	Xhosa
6779	Corse	7577	Khmer, Cambodgien	8279	Roumain	7473	Yiddish
7282	Croate	7589	Kirghiz	8285	Russe	8979	Yorouba
6865	Danois	7585	Kurde	8377	Samoan	9085	Zoulou

Référence

LISTE DES CODES PAYS

Choisissez un code pays dans la liste ci-dessous.

Code	Pays	Code	Pays	Code	Pays	Code	Pays
AD	Andorre	ER	Érythrée	LC	Sainte-Lucie	SC	Seychelles
AE	Émirats arabes unis	ES	Espagne	LI	Liechtenstein	SD	Soudan
AF	Afghanistan	ET	Éthiopie	LK	Sri Lanka	SE	Suède
AG	Antigua et Barbuda	FI	Finlande	LR	Libéria	SG	Singapour
AI	Anguilla	FJ	Fidji	LS	Lesotho	SH	Sainte-Hélène
AL	Albanie	FK	Îles Malouines	LT	Lituanie	SI	Slovénie
AM	Arménie	FM	Micronésie	LU	Luxembourg	SJ	Îles Svalbard et Jan Mayen
AN	Antilles néerlandaises	FO	Îles Faeroe	LV	Lettonie	SK	République slovaque
AO	Angola	FR	France	LY	Libye	SL	Sierra Leone
AQ	Antarctique	FX	France (Territoire européen)	MA	Maroc	SM	Saint-Marin
AR	Argentine	GA	Gabon	MD	Moldavie	SN	Sénégal
AS	Samoa américaines	GB	Grande-Bretagne	MG	Madagascar	SO	Somalie
AT	Autriche	GD	Grenade	MH	Îles Marshall	SR	Suriname
AU	Australie	GE	Géorgie	MK	Macédoine	ST	Sao Tome et Principe
AW	Aruba					SU	Ancienne URSS
AZ	Azerbaïdjan	GF	Guyane française	ML	Mali	SV	El Salvador
BA	Bosnie-Herzégovine	GH	Ghana	MM	Myanmar	SY	Syrie
BB	Barbade	GI	Gibraltar	MN	Mongolie	SZ	Swaziland
BD	Bangladesh	GL	Groenland	MO	Macao	TC	Îles Turcs et Caicos
BE	Belgique	GM	Gambie	MP	Îles Mariannes du Nord	TD	Tchad
BF	Burkina	GN	Guinée	MQ	Martinique (française)	TF	Territoires français du Sud
BG	Bulgarie	GP	Guadeloupe	MR	Mauritanie	TG	Togo
BH	Bahreïn	GQ	Guinée équatoriale	MS	Montserrat	TH	Thaïlande
BI	Burundi	GR	Grèce	MT	Malte	TJ	Tadjikistan
BJ	Bénin	GS	Îles Géorgie Sud et Sandwich Sud	MU	Île Maurice	TK	Tokelau
BM	Bermudes	GT	Guatemala	MV	Maldives	TM	Turkménistan
BN	Brunei Darussalam	GU	Guam (USA)	MX	Mexique	TN	Tunisie
BO	Bolivie	GW	Guinée-Bissau	MY	Malaisie	TO	Tonga
BR	Brésil	GY	Guyane britannique	MZ	Mozambique	TP	Timor de l'Est
BS	Bahamas	HK	Hong Kong	NA	Namibie	TR	Turquie
BT	Bhoutan	HM	Îles Heard et Macdonald	NC	Nouvelle-Calédonie	TT	Trinidad et Tobago
BV	Île de Bouvet	HN	Honduras	NE	Niger	TV	Tuvalu
BW	Botswana	HR	Croatie	NF	Île Norfolk	TW	Taiwan
BY	Biélorussie	HT	Haïti	NG	Nigeria	TZ	Tanzanie
BZ	Belize	HU	Hongrie	NI	Nicaragua	UA	Ukraine
CA	Canada	ID	Indonésie	NL	Pays-Bas	UG	Ouganda
CC	Îles Cocos (ou Keeling)	IE	Irlande	NO	Norvège	UK	Royaume-Uni
CF	République centrafricaine	IL	Israël	NP	Népal	UM	Îles mineures extérieures des É.-U. A
CG	Congo	IN	Inde	NR	Nauruan	US	États-Unis d'Amérique
CH	Suisse	IO	Territoire britannique de l'Océan Indien	NU	Niue	UY	Uruguay
CI	Côte d'Ivoire	IQ	Irak	NZ	Nouvelle-Zélande	UZ	Ouzbékistan
CK	Îles Cook	IR	Iran	OM	Oman	VA	État du Vatican
CL	Chili	IS	Islande	PA	Panama	VC	Saint-Vincent et Grenadines
CM	Cameroun	IT	Italie	PE	Pérou	VE	Venezuela
CN	Chine	JM	Jamaïque	PF	Polynésie française	VG	Îles Vierges (britanniques)
CO	Colombie	JO	Jordan	PG	Papouasie-Nouvelle-Guinée	VI	Îles Vierges (É.-U. A)
CR	Costa Rica	JP	Japon	PH	Philippines	VN	Vietnam
CS	Ancienne République tchèque	KE	Kenya	PK	Pakistan	VU	Vanuatu
CU	Cuba	KG	Kirghizstan	PL	Pologne	WF	Îles de Wallis et Futuna
CV	Cap-Vert	KH	Cambodge	PM	Saint-Pierre et Miquelon	WS	Samoa
CX	Île Christmas	KI	Kiribati	PN	Île Pitcairn	YE	Yémen
CY	Chypre	KM	Comores	PR	Porto Rico	YT	Mayotte
CZ	République tchèque	KN	Saint Kitts et Nevis Anguilla	PT	Portugal	YU	Yougoslavie
DE	Allemagne	KP	Corée du Nord	PW	Palau	ZA	Afrique du Sud
DJ	Djibouti	KR	Corée du Sud	PY	Paraguay	ZM	Zambie
DK	Danemark	KW	Koweït	QA	Qatar	ZR	Zaire
DM	Dominique	KY	Îles Caïmans	RE	Réunion	ZW	Zimbabwe
DO	République dominicaine	KZ	Kazakhstan	RO	Roumanie		
DZ	Algérie	LA	Laos	RU	Fédération russe		
EC	Équateur	LB	Liban	RW	Rouanda		
EE	Estonie			SA	Arabie saoudite		
EG	Égypte			SB	Îles Salomon		
EH	Sahara occidental						

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Alimentation électrique	Spécifications d'alimentation : 120 V CA, 60 Hz NTSC Région 1, 200-240 50/60 Hz PAL Région 2
Consommation	10 W
Dimensions (approximatives)	435 x 45 x 250 mm (L x H x l) avec pieds et prises RCA
Poids (approximatif)	2 kg (4,4 lb)
Température fonctionnement	5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F)
Hygrométrie de fonctionnement	5 % à 90 %

SYSTÈME

Laser	Laser semi-conducteur, longueur d'onde 650 nm
Système de signaux	NTSC pour version Amérique du nord 120V, NTSC/PAL pour version Europe 230 V
Réponse de fréquence	DVD (PCM 96 kHz) : 8 Hz à 44 kHz DVD (PCM 48 kHz) : 8 Hz à 22 kHz CD : 8 Hz à 20 kHz
Rapport signal/bruit	Supérieur à 100 dB (connecteurs de SORTIE ANALOGIQUE uniquement)
Distorsion harmonique	Inférieure à 0,008 %
Plage dynamique	Supérieure à 90 dB (DVD)

SORTIES

SORTIE VIDÉO	1 V (c-à-c) 75 Ω , sync. négative, jack RCA x 1
SORTIE S-VIDÉO	(Y) 1,0 V (c-à-c), 75 Ω , sync. négative, Mini DIN 4-broches x 1 (version Amérique du nord seulement) (C) 0,3 V (c-à-c), 75 Ω
SORTIE COMPOSANT VIDEO	(Y) 1,0 V (c-à-c), 75 Ω , sync. négative, jack RCA x 1 (Cb/Pb)/(Cr/Pr) 0,7 V (c-à-c), 75 Ω , jack RCA x 2
SORTIE AUDIO	2,0 V eff. (1 kHz, 0 dB), 600 Ω , prise RCA (G, D) x 2, prise RCA (FL, FR, C, RL, RR, SW) x 6
SORTIE NUMÉRIQUE (COAXIALE)	0,5 V (c-à-c), 75 Ω , jack RCA x 1
SORTIE NUMÉRIQUE [OPTIQUE]	3 V (c-à-c), 75 Ω , Connecteur Optique x 1
SORTIE NUMÉRIQUE HDMI	Bitstream/PCM 2 canaux 48 kHz
SORTIE VIDEO HDMI	HDCP 480p/720p/1080i (NTSC) HDCP 576p/720p/1080i (PAL)

ACCESSOIRES

Câble vidéo	1
Câble audio	1
Télécommande	1
Piles	2

Note : La conception et les caractéristiques de cet appareil peuvent évoluer sans préavis.



www.NADelectronics.com

**©2006 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
UNE FILIALE DE LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

Tous droits réservés. Aucune partie de la présente publication ne doit être reproduite, stockée ou transmise sous aucune forme sans l'autorisation écrite de NAD Electronics International.

Manuel TS15 05/06